

# aiwa®

Japan est1951

**KAMADO  
ASM-1500G**

REFERENCE GUIDE	<b>EN</b>	GUIDE DE RÉFÉRENCE	<b>FR</b>	PRZEWODNIK REFERENCYJNY	<b>PL</b>
РЕФЕРЕНТЕН РЪКОВОДСТВО	<b>BG</b>	REFERENCE VODIC	<b>HR</b>	GUIA DE REFERÊNCIA	<b>PT</b>
PŘÍRUČKA	<b>CS</b>	ÚTMUTATÓ	<b>HU</b>		<b>+7</b>
REFERENCE- VEJLEDNING	<b>DA</b>	GUIDA DI RIFERIMENTO	<b>IT</b>		
NACHSCHLA- GEWERK	<b>DE</b>	INFORMACINIS VADOVAS	<b>LT</b>		
ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ	<b>EL</b>	ATSAUCES ROKASGRĀMĀTA	<b>LV</b>		
GUÍA DE REFERENCIA	<b>ES</b>	GWIDA TA'REFERENZA	<b>MT</b>		
TEĀTMĪK	<b>ET</b>	REFERENTIE GIDS	<b>NL</b>		
VIITEOPAS	<b>FI</b>	REFERANSE- GUIDE	<b>NO</b>		







ATTENTION: BEFORE USING THE DEVICE, READ ALL THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS INCLUDED IN THIS MANUAL AND ON THE DEVICE.

## **GENERAL INSTRUCTIONS**

---

- Please read the operating instructions carefully before using the appliance for the first time and keep them for possible later reference.
- This appliance is intended and designed solely for domestic and indoor use, therefore excluding industrial use thereof. A use NOT in accordance with the instructions for use would exempt the brand from any liability.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with physical, sensory or mental abilities, or with a lack of experience and knowledge, unless they have received supervision or instructions regarding the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should NOT play with the device or its components. Cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without adult supervision.
- DO NOT use the appliance has been dropped, if it has visible signs of damage. In order to avoid dangerous situations, DO NOT handle or disassemble the appliance in case of breakdown. Also do not make any repairs, for this contact the authorized technical services for this purpose.
- Unplug the appliance from the mains whenever you perform a cleaning. DO NOT immerse the appliance in water or other liquid.
- Always use and place the appliance on a

flat surface with a stable base.

- Completely unwind the cable before connecting it to a grounded outlet.
- Protect the power cord from being stepped on or crushed especially in the sockets, receptacles and at the outlet points of the appliance.
- Unplug the appliance if it is not in use.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or risk of personal injury.
- Do not place it on or near a gas burner, an electric appliance, a hot oven.
- For your safety, this device complies with applicable laws and regulations (low voltage directives, electromagnetic compatibility, environment, etc.).

## **WARNINGS - IMPORTANT ADVICE**



- This device reaches very high temperatures. If used incorrectly, it could lead to serious burns. For this reason, DO NOT leave the appliance unattended while it is connected to the mains or is cooling down.
- DO NOT touch the appliance with wet hands.
- DO NOT touch the plates of the appliance until you are sure that they are cold.
- DO NOT unplug the appliance by pulling the cord, or use the cord as a handle.
- DO NOT operate the appliance in an upright position, only for storage.

## **SPECIFICATIONS**

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

## FIRST USE

---

- Remove all packaging
- Clean the cooking plates with a sponge or a cloth moistened in warm water.

### **DO NOT IMMERGE THE UNIT AND DO NOT LET WATER RUN DIRECTLY ON THE COOKING SURFACES.**

- Dry with an absorbent cloth or paper.
- For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or cooking spray.

**Warning:** When the Grill toaster is heated for the first time, it may emit a slight smoke or smell. This is normal with many heating appliances. This does not affect the safety of your appliance.

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

- Always unplug the Grill toaster and let it cool down before cleaning. The unit is easier to clean when it is slightly warm. It is not necessary to disassemble the toaster from the grill to clean it. Never immerse the toaster in water or place it in the dishwasher.
- The cooking plates can be cleaned in water or dishwasher.
- Wipe the cooking plates with a soft cloth to remove food residues. For baked food waste, squeeze some warm water mixed with detergent on the food waste and then wipe it with a non-abrasive plastic scouring pad or place damp kitchen paper on the grill to moisten the food waste.
- Do not use anything abrasive that could scratch or damage the non-stick coating.
- Do not use metal utensils to remove food, as they may damage the non-stick surface.
- Clean the outside of the toaster with a damp cloth only. Do not clean the exterior with an abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish. Do not immerse it in water or any other liquid.
- Do not put it in the dishwasher.
- Remove and empty the drip tray after each use and wash the tray with warm soapy water. Avoid using strong scouring pads or detergents, as they can damage the surface.
- Rinse and dry thoroughly with a clean, soft cloth and put it back.

## STORAGE

---

- Always unplug the toaster before storing it.
- Always make sure the grill toaster is cool and dry before stringing it.
- The power cord can be wrapped around the bottom of the base for storage.

## INFORMATION ABOUT REMOVAL

---

Our products are delivered in an optimized packaging. This basically consists of the use of non-polluting materials that must be delivered to the local waste disposal service as secondary raw materials. Request information from your city council for the removal of obsolete appliances.

This appliance is marked with the symbol of compliance with the European Directive 2012/19/EU on the disposal of used electrical and electronic equipment (Waste electrical and electronic equipment WEEE).

The directive provides the general framework valid throughout the European Union for the removal and reuse of waste electrical and electronic equipment. Due to the continuous revision and improvement of our products, the design and specifications are subject to change without prior notice.





**ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ВКЛЮЧЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО И НА УСТРОЙСТВОТО.**

## **ОБЩИ УКАЗАНИЯ**

---

- Прочетете внимателно инструкциите за употреба, преди да използвате уреда за първи път и ги запазете за евентуална последваща консултация.
- Този уред е проектиран и проектиран изключително за домашна и вътрешна употреба, което изключва промишлената му употреба. Използването, което не отговаря на инструкциите за употреба, освобождава търговската марка от всякаква отговорност.
- Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с физически, сензорни или умствени способности или с недостатъчен опит и знания, освен ако не са получили насоки или инструкции относно използването на устройството от лицето, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата не трябва да играят с уреда или неговите компоненти. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца без надзор на възрастни.
- НЕ използвайте изпуснат уред, ако има видими признаци на повреда. За да избегнете опасни ситуации в случай на повреда, НЕ докосвайте или разглобявайте уреда. Също така, не извършвайте никакви ремонти, за това се свържете с техническите служби, оторизирани за тази цел.
- Изключвайте уреда всеки път, когато почиствате. НЕ потапяйте уреда във вода или друга течност.

- Винаги използвайте и монтирайте уреда върху равна повърхност със стабилна основа.
- Развийте напълно проводника, преди да го включите в заземен контакт.
- Защитете хранващия кабел от удари или прищипване, особено в Контакти, Контакти и места, където уредът излиза.
- Изключете уреда от контакта, ако не се използва.
- Използването на консумативи, които не са препоръчани от производителя, може да доведе до пожар, токов удар или нараняване.
- Не го поставяйте върху или близо до газова горелка, електрически уред, гореща фурна.
- За ваша безопасност това устройство отговаря на приложимите закони и разпоредби (директиви за оборудване с ниско напрежение, електромагнитна съвместимост, опазване на околната среда и др.).

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ-ВАЖНИ СЪВЕТИ**



- Това устройство достига много високи температури. Ако се използва неправилно, това може да доведе до сериозни изгаряния. Поради тази причина НЕ оставяйте уреда без надзор, докато е включен или се охлажда.
- НЕ докосвайте уреда с мокри ръце.
- НЕ докосвайте плочите на уреда, докато не сте сигурни, че са студени.
- НЕ изключвайте уреда, като дърпате кабела и не използвайте кабела като дръжка.
- НЕ поставяйте уреда в изправено положение, само за съхранение.



## СПЕЦИФИКАЦИИ

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

### ПЪРВА УПОТРЕБА

---

- Извадете цялата опаковка
- Избършете готварските плотове с гъба или кърпа, напоена с топла вода.

### НЕ ПОТАПЯЙТЕ УСТРОЙСТВОТО ВЪВ ВОДА И НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ ВОДАТА ДА ПОПАДНЕ ДИРЕКТНО ВЪРХУ ПОВЪРХНОСТИТЕ ЗА ГОТВЕНЕ.

- Изсушете с абсорбираща кърпа или хартия.
- За най-добри резултати леко намажете тавите с малко растително масло или спрей за готвене.

**Имайте:** предвид, че когато тостерната скара се загрее за първи път, тя може да отдели лек дим или миризма. Това е нормално за много отоплителни уреди. Това не влияе върху безопасността на вашия уред.

### ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

---

- Винаги изключвайте тостерната скара и я оставете да се охлади преди почистване. Устройството се почиства по-лесно, когато е леко загорято. Не е необходимо да изваждате тостера от скарата, за да го почистите. Никога не потапяйте тостера във вода или го поставяйте в съдомиялната машина.
- Плотовете могат да се мият във вода или съдомиялна машина.
- Избършете готварските плотове с мека кърпа, за да отстраните остатъците от храна. Що се отнася до остатъците от печена храна, изстискайте малко топла вода, смесена с препарат, върху остатъците от храна и след това ги избършете с неабразивна пластмасова гъба за миене на съдове или поставете влажна кухненска хартия върху решетка, за да навлажнете остатъците от храна.
- Не използвайте абразивни продукти, които могат да надраскат или повредят незалепващото покритие.
- Не използвайте метални прибори за отстраняване на храна, тъй като те могат да повредят незалепващата повърхност.
- Избършете външната страна на тостера само с влажна кърпа. Не почиствайте екстериора с абразивна гъба за миене на съдове или

стоманена вата, тъй като това ще повреди финала. Не го потапяйте във вода или друга течност.

- Не го поставяйте в съдомиялната машина.
- Извадете и изпразнете тавата за капене след всяка употреба и измийте тавата с топла сапунена вода. Избягвайте използването на почистващи препарати или силни почистващи препарати, тъй като те могат да повредят повърхността.
- Изплакнете обилно и подсушете с чиста, мека кърпа и поставете обратно.

## СЪХРАНЕНИЕ

---

- Винаги изключвайте тостера, преди да го приберете за съхранение.
- Винаги проверявайте дали тостерът на скара е студен и сух, преди да го поставите на скарата.
- Захранващият кабел може да бъде увит около дъното на основата за съхранение.

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРЕМАХВАНЕ

---

Нашите продукти се доставят в оптимизирана опаковка. Това основно се състои в използването на незамърсяващи материали, които трябва да бъдат доставени на местната служба за обезвреждане на отпадъци като вторични суровини. Поискайте информация от вашия градски съвет за премахване на остарели уреди.

Този уред е обозначен със символа за съответствие с Европейската Директива 2012/19/ЕС относно обезвреждането на използвано електрическо и електронно оборудване (отпадъци от електрическо и електронно оборудване ОЕЕО).

Директивата осигурява общата рамка, валидна в целия Европейски Съюз, за отстраняването и повторната употреба на отпадъци от електрическо и електронно оборудване.

Поради непрекъснатото преразглеждане и подобряване на нашите продукти, дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.





UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI  
PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY A VAROVÁNÍ  
OBSAŽENÉ V TÉTO PŘÍRUČCE A NA ZAŘÍZENÍ.

## OBECNÉ POKYNY

- Před prvním použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte si jej pro pozdější použití.
- Tento spotřebič je určen a konstruován výhradně pro domácí a vnitřní použití, a proto vylučuje jeho průmyslové použití. Použití, které není v souladu s návodem k použití, by osvobodilo značku od jakékoli odpovědnosti.
- Tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) s fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud neobdržely dohled nebo pokyny týkající se používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti by si neměly hrát se zařízením nebo jeho součástmi. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
- Nepoužívejte přístroj byl upuštěn, pokud má viditelné známky poškození. Abyste předešli nebezpečným situacím, nemanipulujte ani nerozebírejte spotřebič v případě poruchy. Také neprovádějte žádné opravy, pro tento účel kontaktujte autorizované technické služby.
- Při každém čištění odpojte spotřebič od sítě. Příklad neponořujte do vody nebo jiné kapaliny.
- Spotřebič vždy používejte a umístěte na rovný povrch se stabilní základnou.
- Před připojením k uzemněné zásuvce kabel úplně odvíjejte.
- Chraňte napájecí kabel před šlápnutím

nebo rozdrcením, zejména v zásuvkách, zásuvkách a na výstupních místech spotřebiče.

- Odpojte spotřebič, pokud se nepoužívá.
- Použití příslušenství, které výrobce nedoporučuje, může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem nebo riziko zranění.
- Neumísťujte jej na plynový hořák, elektrický spotřebič, horkou troubu ani do jeho blízkosti.
- Pro vaši bezpečnost je toto zařízení v souladu s platnými zákony a předpisy (směrnice o nízkém napětí, Elektromagnetická kompatibilita, prostředí atd.).

## **VAROVÁNÍ-DŮLEŽITÉ RADY**

---



- Toto zařízení dosahuje velmi vysokých teplot. Při nesprávném použití by to mohlo vést k vážným popáleninám. Z tohoto důvodu nenechávejte spotřebič bez dozoru, když je připojen k síti nebo se ochlazuje.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma rukama.
- Nedotýkejte se desek spotřebiče, dokud si nejste jisti, že jsou studené.
- Neodpojujte spotřebič tahem za kabel ani jej nepoužívejte jako rukojeť.
- Nepoužívejte spotřebič ve svislé poloze, pouze pro skladování.

## **SPECIFIKACE**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

## PRVNÍ POUŽITÍ

---

- Odstraňte všechny obaly
- Varné desky očistěte houbou nebo hadříkem navlhčeným v teplé vodě.

### **NEPONOŘUJTE JEDNOTKU A NEDOVOLTE, ABY VODA TEKLA PŘÍMO NA VARNÉ PLOCHY.**

- Osušte savým hadříkem nebo papírem.
- Pro dosažení nejlepších výsledků lehce potřete varné desky trochou oleje na vaření nebo sprejem na vaření.

**Varování:** když se grilovací topinkovač poprvé zahřeje, může vydávat mírný kouř nebo zápach. To je normální u mnoha topných zařízení. To nemá vliv na bezpečnost vašeho spotřebiče.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

---

- Před čištěním vždy odpojte grilovací toustovač a nechte jej vychladnout. Jednotka se snadněji čistí, když je mírně teplá. K čištění není nutné toustovač rozebírat z grilu. Nikdy neponořujte toustovač do vody ani jej neumísťujte do myčky.
- Varné desky lze čistit ve vodě nebo myčce nádobí.
- Varné desky otřete měkkým hadříkem, abyste odstranili zbytky jídla. U pečeného potravinového odpadu vymačkejte na potravinový odpad trochu teplé vody smíchané s čisticím prostředkem a poté jej otřete neabrazivní plastovou drátěnou podložkou nebo na gril položte vlhký kuchyňský papír, abyste potravinový odpad navlhčili.
- Nepoužívejte nic abrazivního, které by mohlo poškrábat nebo poškodit nepřilnavý povlak.
- K odstraňování potravin nepoužívejte kovové nádobí, protože by mohlo poškodit nepřilnavý povrch.
- Vnější stranu toustovače čistěte pouze vlhkým hadříkem. Nečistěte exteriér abrazivní drátěnkou nebo ocelovou vlnou, protože by to poškodilo povrch. Neponořujte jej do vody ani jiné kapaliny.
- Nedávejte jej do myčky nádobí.
- Po každém použití vyjměte a vyprázdněte odkapávací misku a omyjte ji teplou mýdlovou vodou. Nepoužívejte silné čisticí podložky nebo čisticí prostředky, protože by mohly poškodit povrch.
- Opláchněte a důkladně osušte čistým měkkým hadříkem a vložte jej zpět.

## ZAVAZADLO

---

- Před uložením toustovač vždy odpojte.
- Před navlečením se vždy ujistěte, že je grilovací toustovač chladný a suchý.
- Napájecí kabel lze pro uložení omotat kolem spodní části základny.

CS

## INFORMACE O ODSTRANĚNÍ

---

Naše výrobky jsou dodávány v optimalizovaném balení. To v zásadě spočívá v použití neznečišťujících materiálů, které musí být dodány místní službě likvidace odpadu jako druhotné suroviny. Vyžádejte si od městské rady informace o odstranění zastaralých spotřebičů.

Tento spotřebič je označen symbolem souladu s evropskou směrnicí 2012/19 / EU o likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení (odpadní elektrická a elektronická zařízení OEEZ).

Směrnice stanoví obecný rámec platný v celé Evropské unii pro odstraňování a opětovné použití odpadních elektrických a elektronických zařízení.

Vzhledem k neustálé revizi a zlepšování našich produktů se design a specifikace mohou změnit bez předchozího upozornění.





OBS: FØR DU BRUGER ENHEDEN, SKAL DU LÆSE ALLE INSTRUKTIONER OG ADVARSLER, DER ER INKLUDERET I DENNE VEJLEDNING OG PÅ ENHEDEN.

## **GENERELLE INSTRUKTIONER**

---

- Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet første gang, og opbevar dem til senere brug.
- Dette apparat er udelukkende beregnet til husholdnings-og indendørsbrug, hvilket udelukker industriel anvendelse heraf. En anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med brugsanvisningen, fritager mærket for ethvert ansvar.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, medmindre de har modtaget vejledning eller instruktioner vedrørende brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør ikke lege med enheden eller dens komponenter. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
- Brug ikke apparatet er blevet tabt, hvis det har synlige tegn på skade. For at undgå farlige situationer må du ikke håndtere eller adskille apparatet i tilfælde af sammenbrud. Foretag heller ikke reparationer, for dette kontakt de autoriserede tekniske tjenester til dette formål.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når du udfører en rengøring. Nedsænk ikke apparatet i vand eller anden væske.
- Brug og anbring altid apparatet på en plan overflade med en stabil base.
- Slap kablet helt af, inden du tilslutter det til en jordet stikkontakt.

- Beskyt netledningen mod at blive trådt på eller knust, især i stikkontakter, beholdere og ved apparatets udløbspunkter.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis det ikke er i brug.
- Brug af tilbehør, der ikke anbefales af producenten, kan medføre brand, elektrisk stød eller risiko for personskade.
- Placer den ikke på eller i nærheden af en gasbrænder, et elektrisk apparat, en varm ovn.
- Af hensyn til din sikkerhed overholder denne enhed gældende love og forskrifter (lavspændingsdirektiver, Elektromagnetisk kompatibilitet, miljø osv.).

## **ADVARSLER-VIGTIGE RÅD**

---



- Denne enhed når meget høje temperaturer. Hvis det bruges forkert, kan det føre til alvorlige forbrændinger. Af denne grund må du ikke lade apparatet være uden opsyn, mens det er tilsluttet lysnettet eller køler ned.
- Rør ikke ved apparatet med våde hænder.
- Rør ikke ved apparatets plader, før du er sikker på, at de er kolde.
- Tag ikke stikket ud ved at trække i ledningen, eller brug ledningen som håndtag.
- Brug ikke apparatet i opretstående stilling, kun til opbevaring.

## **SPECIFIKATION**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W



## FØRSTE BRUG

---

- Fjern al emballage
- Rengør kogepladerne med en svamp eller en klud fugtet i varmt vand.

### NEDSÆNK IKKE ENHEDEN, OG LAD IKKE VAND LØBE DIREKTE PÅ KOGEFLADERNE.

- Tør med en absorberende klud eller papir.
- For de bedste resultater skal du let belægge kogepladerne med lidt madolie eller madlavningsspray.

**Advarsel:** når Grillbrødristeren opvarmes for første gang, kan den udsende en let røg eller lugt. Dette er normalt med mange varmeapparater. Dette påvirker ikke apparatets sikkerhed.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

---

- Tag altid Grillbrødristeren ud, og lad den køle af inden rengøring. Enheden er lettere at rengøre, når den er lidt varm. Det er ikke nødvendigt at adskille brødristeren fra grillen for at rengøre den. Nedsænk aldrig brødristeren i vand eller læg den i opvaskemaskinen.
- Kogepladerne kan rengøres i vand eller opvaskemaskine.
- Tør kogepladerne af med en blød klud for at fjerne madrester. Ved bagt madaffald skal du klemme lidt varmt vand blandet med rengøringsmiddel på madaffaldet og derefter tørre det af med en ikke-slibende plastskurepude eller placere fugtigt køkkenpapir på grillen for at fugte madaffaldet.
- Brug ikke noget slibemiddel, der kan ridse eller beskadige non-stick belægningen.
- Brug ikke metalredskaber til at fjerne mad, da de kan beskadige non-stick overfladen.
- Rengør ydersiden af brødristeren kun med en fugtig klud. Rengør ikke ydersiden med en slibende skurepude eller ståluld, da dette vil beskadige finishen. Nedsænk det ikke i vand eller anden væske.
- Sæt det ikke i opvaskemaskinen.
- Fjern og Tøm drypbakken efter hver brug, og vask bakken med varmt sæbevand. Undgå at bruge stærke skurepuder eller rengøringsmidler, da de kan beskadige overfladen.
- Skyl og tør grundigt med en ren, blød klud og læg den tilbage.

## OPBEVARING

---

- Tag altid brødristeren ud, før den opbevares.
- Sørg altid for, at grillbrødristeren er kølig og tør, før du snor den.
- Netledningen kan vikles rundt om bunden af bunden til opbevaring.

DA

## OPLYSNINGER OM FJERNELSE

---

Vores produkter leveres i en optimeret emballage. Dette består grundlæggende af brugen af ikke-forurenende materialer, der skal leveres til den lokale affaldsbortskaffelsestjeneste som sekundære råmaterialer. Anmod om oplysninger fra dit byråd om fjernelse af forældede apparater.

Dette apparat er mærket med symbolet for overholdelse af det europæiske direktiv 2012/19 / EU om bortskaffelse af brugt elektrisk og elektronisk udstyr (affald af elektrisk og elektronisk udstyr). Direktivet giver den generelle ramme, der gælder i hele Den Europæiske Union for fjernelse og genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr.

På grund af den løbende revision og forbedring af vores produkter kan design og specifikationer ændres uden forudgående varsel.





ACHTUNG: LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH UND AUF DEM GERÄT.

## **ALLGEMEINE HINWEISE**

---

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haus- und Innenbereich bestimmt und ausgelegt, daher ausgenommen für den industriellen Gebrauch. Eine NICHT der Gebrauchsanweisung entsprechende Verwendung würde die Marke von jeglicher Haftung befreien.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten NICHT mit dem Gerät oder seinen Komponenten spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn es fallen gelassen wurde, wenn es sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Um gefährliche Situationen zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät im Falle einer Panne NICHT anfassen oder zerlegen. Nehmen Sie auch keine Reparaturen vor, wenden Sie sich dazu an den autorisierten technischen Service.
- Trennen Sie das Gerät immer dann vom Stromnetz, wenn Sie eine Reinigung

durchführen. Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Verwenden Sie das Gerät immer und stellen Sie es auf eine ebene Fläche mit einer stabilen Basis.
- Wickeln Sie das Kabel vollständig ab, bevor Sie es an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Treten oder Quetschen, insbesondere in den Steckdosen, Steckdosen und an den Steckdosen des Geräts.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Stellen Sie es nicht auf oder in die Nähe eines Gasbrenners, eines Elektrogeräts oder eines heißen Ofens.
- Zu Ihrer Sicherheit entspricht dieses Gerät den geltenden Gesetzen und Vorschriften (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt usw.).).

DE

## **WARNHINWEISE - WICHTIGE HINWEISE**

---



- Dieses Gerät erreicht sehr hohe Temperaturen. Bei unsachgemäßer Anwendung kann es zu schweren Verbrennungen kommen. Lassen Sie das Gerät daher NICHT unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist oder abkühlt.
- Berühren Sie das Gerät NICHT mit nassen Händen.
- Berühren Sie die Platten des Geräts ERST, wenn Sie sicher sind, dass sie kalt sind.
- Trennen Sie das Gerät NICHT vom Stromnetz, indem Sie am Kabel ziehen,

oder verwenden Sie das Kabel als Griff.

- Betreiben Sie das Gerät NICHT in aufrechter Position, sondern nur zur Aufbewahrung.

## **SPEZIFIKATION**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

## **ERSTER GEBRAUCH**

---

- Entfernen Sie alle Verpackungen
- Reinigen Sie die Kochplatten mit einem Schwamm oder einem in warmem Wasser angefeuchteten Tuch.

### **TAUCHEN SIE DAS GERÄT NICHT EIN UND LASSEN SIE KEIN WASSER DIREKT AUF DIE KOCHFLÄCHEN LAUFEN.**

- Mit einem saugfähigen Tuch oder Papier trocknen.
- Für beste Ergebnisse die Kochplatten leicht mit etwas Speiseöl oder Kochspray bestreichen.

**Warnung:** Wenn der Grilltoaster zum ersten Mal erhitzt wird, kann er leicht rauchen oder riechen. Dies ist bei vielen Heizgeräten normal. Dies beeinträchtigt nicht die Sicherheit Ihres Geräts.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

---

- Ziehen Sie immer den Netzstecker des Grilltoasters und lassen Sie ihn vor der Reinigung abkühlen. Das Gerät ist leichter zu reinigen, wenn es etwas warm ist. Es ist nicht notwendig, den Toaster vom Grill zu zerlegen, um ihn zu reinigen. Tauchen Sie den Toaster niemals in Wasser oder stellen Sie ihn in die Spülmaschine.
- Die Kochplatten können im Wasser oder in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Wischen Sie die Kochplatten mit einem weichen Tuch ab, um Speisereste zu entfernen. Drücken Sie bei gebackenen Speiseresten etwas warmes Wasser mit Reinigungsmittel auf die Speisereste und wischen Sie sie dann mit einem nicht scheuernden Kunststoff-Scheuerschwamm ab oder legen Sie feuchtes Küchenpapier auf den Grill, um die Speisereste zu befeuchten.
- Verwenden Sie keine Schleifmittel, die die Antihafbeschichtung zerkratzen oder beschädigen könnten.
- Verwenden Sie keine Metallutensilien zum Entfernen

von Lebensmitteln, da diese die Antihaftoberfläche beschädigen können.

- Reinigen Sie die Außenseite des Toasters nur mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie die Außenseite nicht mit einem Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da dies die Oberfläche beschädigen kann. Tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Legen Sie es nicht in die Spülmaschine.
- Entfernen und leeren Sie die Auffangschale nach jedem Gebrauch und waschen Sie die Schale mit warmem Seifenwasser. Vermeiden Sie starke Scheuerschwämme oder Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- Spülen und trocknen Sie es gründlich mit einem sauberen, weichen Tuch und legen Sie es zurück.

## STORAGE

- Trennen Sie den Toaster immer vom Stromnetz, bevor Sie ihn aufbewahren.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Grilltoaster kühl und trocken ist, bevor Sie ihn aufreihen.
- Das Netzkabel kann zur Aufbewahrung um die Unterseite der Basis gewickelt werden.

## INFORMATIONEN ZUM ENTFERNEN

Unsere Produkte werden in einer optimierten Verpackung geliefert. Dies besteht im Wesentlichen aus der Verwendung von umweltfreundlichen Materialien, die als Sekundärrohstoffe an den örtlichen

Entsorgungsdienst geliefert werden müssen. Fordern Sie bei Ihrem Stadtrat Informationen zur Entfernung veralteter Geräte an.

Dieses Gerät ist mit dem Konformitätssymbol der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten (Elektro- und Elektronikaltgeräte-WEEE) gekennzeichnet.

Die Richtlinie gibt den in der gesamten Europäischen Union gültigen allgemeinen Rahmen für die Beseitigung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten vor. Aufgrund der kontinuierlichen Überarbeitung und Verbesserung unserer Produkte können Design und Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.





**ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.**

## **ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ**

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά και φυλάξτε τις για πιθανή μεταγενέστερη αναφορά.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται και έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή και εσωτερική χρήση, εξαιρουμένης επομένως της βιομηχανικής χρήσης της. Μια χρήση που δεν είναι σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσης θα απαλλάσσει το εμπορικό σήμα από οποιαδήποτε ευθύνη.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή ή τα εξαρτήματά της. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς την επίβλεψη ενηλίκου.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή έχει πέσει, εάν έχει ορατά σημάδια ζημιάς. Για να αποφύγετε επικίνδυνες καταστάσεις, μην χειρίζεστε ή αποσυναρμολογείτε τη συσκευή σε περίπτωση βλάβης. Επίσης, μην κάνετε επισκευές, γι' αυτό επικοινωνήστε με τις εξουσιοδοτημένες τεχνικές υπηρεσίες για το σκοπό αυτό.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο κάθε φορά που κάνετε καθαρισμό. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.
- Χρησιμοποιείτε και τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια με σταθερή βάση.
- Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο πριν το συνδέσετε σε μια γειωμένη πρίζα.
- Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από το να πατηθεί ή να συνθλιβεί ειδικά στις πρίζες, τα δοχεία και στα σημεία εξόδου της συσκευής.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή εάν δεν χρησιμοποιείται.

- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην το τοποθετείτε πάνω ή κοντά σε καυστήρα αερίου, ηλεκτρική συσκευή, ζεστό φούρνο.
- Για την ασφάλειά σας, αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς (οδηγίες χαμηλής τάσης, ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, περιβάλλον κ. λπ.).

## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ-ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ**

---



- Αυτή η συσκευή φτάνει σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Εάν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρά εγκαύματα. Για το λόγο αυτό, μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο ή κρυώνει.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Μην αγγίζετε τις πλάκες της συσκευής μέχρι να βεβαιωθείτε ότι είναι κρύες.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο ή χρησιμοποιήστε το καλώδιο ως λαβή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε όρθια θέση, μόνο για αποθήκευση.

## **ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W



## **ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ**

---

- Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία
- Καθαρίστε τις πλάκες μαγειρέματος με ένα σφουγγάρι ή ένα πανί που έχει υγρανθεί σε ζεστό νερό.

## **ΜΗΝ ΒΥΘΪΖΕΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΚΑΙ ΜΗΝ ΑΦΉΝΕΤΕ ΤΟ ΝΕΡΪ ΝΑ ΤΡΈΧΕΙ ΑΠΕΥΘΕΪΑΣ ΣΤΙΣ ΕΠΙΦΆΝΕΙΕΣ ΜΑΓΕΪΡΈΜΑΤΟΣ.**

- Στεγνώστε με απορροφητικό πανί ή χαρτί.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, επικαλύψτε ελαφρά τις πλάκες μαγειρέματος με λίγο μαγειρικό λάδι ή σπρέι μαγειρέματος.

**Προειδοποίηση:** όταν η τοστιέρα γκριλ θερμαίνεται για πρώτη φορά, μπορεί να εκπέμψει ελαφρύ καπνό ή μυρωδιά. Αυτό είναι φυσιολογικό με πολλές συσκευές θέρμανσης. Αυτό δεν επηρεάζει την ασφάλεια της συσκευής σας.

## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

---

- Πάντα να αποσυνδέετε τη φρυγανιέρα και να την αφήνετε να κρυώσει πριν την καθαρίσετε. Η μονάδα καθαρίζεται ευκολότερα όταν είναι ελαφρώς ζεστή. Δεν είναι απαραίτητο να αποσυναρμολογήσετε τη φρυγανιέρα από τη σχάρα για να την καθαρίσετε. Ποτέ μην βυθίζετε τη φρυγανιέρα σε νερό και μην την τοποθετείτε στο πλυντήριο πιάτων.
- Οι πλάκες μαγειρέματος μπορούν να καθαριστούν σε νερό ή πλυντήριο πιάτων.
- Σκουπίστε τις πλάκες μαγειρέματος με ένα μαλακό πανί για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα τροφίμων. Για τα ψημένα απόβλητα τροφίμων, πιέστε λίγο ζεστό νερό αναμεμειγμένο με απορρυπαντικό στα απόβλητα τροφίμων και στη συνέχεια σκουπίστε το με ένα μη λειαντικό πλαστικό μαξιλάρι καθαρισμού ή τοποθετήστε υγρό χαρτί κουζίνας στη σχάρα για να υγράνετε τα απόβλητα τροφίμων.
- Μην χρησιμοποιείτε τίποτα λειαντικό που θα μπορούσε να γρατσουνίσει ή να καταστρέψει την αντικολλητική επίστρωση.
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σκεύη για να αφαιρέσετε τα τρόφιμα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην αντικολλητική επιφάνεια.
- Καθαρίστε το εξωτερικό της τοστιέρας μόνο με ένα υγρό πανί. Μην καθαρίζετε το εξωτερικό με λειαντικό μαξιλάρι καθαρισμού ή χαλύβδινο μαλλί, καθώς αυτό

θα βλάψει το φινίρισμα. Μην το βυθίζετε σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.

- Μην το βάζετε στο πλυντήριο πιάτων.
- Αφαιρέστε και αδειάστε το δίσκο στάγδην μετά από κάθε χρήση και πλύνετε το δίσκο με ζεστό σαπουνόνερο. Αποφύγετε τη χρήση ισχυρών μαξιλαριών καθαρισμού ή απορρυπαντικών, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Ξεπλύνετε και στεγνώστε καλά με ένα καθαρό, μαλακό πανί και τοποθετήστε το ξανά.

## **ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ**

---

- Πάντα να αποσυνδέετε τη φρυγανιέρα πριν την αποθηκεύσετε.
- Πάντα βεβαιωθείτε ότι η τοστιέρα σχάρας είναι δροσερή και στεγνή πριν την χτυπήσετε.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να τυλιχτεί γύρω από το κάτω μέρος της βάσης για αποθήκευση.

## **ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ**

---

Τα προϊόντα μας παραδίδονται σε βελτιστοποιημένη συσκευασία. Αυτό βασικά συνίσταται στη χρήση μη ρυπογόνων υλικών που πρέπει να παραδοθούν στην τοπική υπηρεσία διάθεσης αποβλήτων ως δευτερογενείς πρώτες ύλες. Ζητήστε πληροφορίες από το Δημοτικό σας συμβούλιο για την αφαίρεση παρωχημένων συσκευών.

Αυτή η συσκευή φέρει το σύμβολο συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τη διάθεση χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (απόβλητα ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού ΑΗΗΕ). Η οδηγία προβλέπει το γενικό πλαίσιο που ισχύει σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση για την απομάκρυνση και επαναχρησιμοποίηση αποβλήτων ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού.

Λόγω της συνεχούς αναθεώρησης και βελτίωσης των προϊόντων μας, ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.





ATENCIÓN: ANTES DE UTILIZAR EL APARATO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS INCLUIDAS EN EL PRESENTE MANUAL Y EN EL APARATO.

## **INSTRUCCIONES GENERALES**

---

- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez y guárdelas para una posible consulta posterior.
- Este aparato está pensado y diseñado únicamente para su uso doméstico y en interiores, quedando por tanto excluido el uso industrial del mismo. Un uso NO conforme con las instrucciones de uso eximiría a la marca de cualquier responsabilidad.
- Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños NO deben jugar con el aparato ni con sus componentes. La limpieza y el mantenimiento del aparato no debe ser realizada por niños sin la supervisión de un adulto.
- NO utilizar el aparato si se ha caído, si tiene signos visibles de daños. Con el objetivo de evitar situaciones de peligro, en caso de avería NO manipule ni desmonte el aparato. Tampoco realice ninguna reparación, para ello contacte con los servicios técnicos autorizados para este fin.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica siempre que realice una limpieza. NO

- sumerja el aparato en agua u otro líquido.
- Utilizar y colocar siempre el aparato en una superficie plana y con base estable.
  - Desenrolle completamente el cable antes de conectarlo a un enchufe con toma de tierra.
  - Proteja el cable de alimentación de ser pisado o aplastado especialmente en los enchufes, receptáculos y en los puntos de salida del aparato.
  - Desenchufe el aparato si no está en uso.
  - El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o riesgo de lesiones personales.
  - No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas, un aparato eléctrico, un horno caliente.
  - Para su seguridad, este aparato respeta las leyes y normativas aplicables (directivas de baja tensión, compatibilidad electromagnética, medio ambiente, etcétera).

## **ADVERTENCIAS – AVISOS IMPORTANTES**



- Este aparato alcanza temperaturas muy elevadas. Si se utiliza de manera incorrecta, podría provocar quemaduras graves. Por este motivo, NO deje el aparato desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica o se esté enfriando.
- NO toque el aparato con las manos húmedas.
- NO toque las placas del aparato hasta no estar seguro de que esten fría.
- NO desenchufe el aparato tirando del cable, ni use el cable como manija.
- NO ponga en funcionamiento el aparato en posición vertical, solo para almacenarlo.

## ESPECIFICACIONES

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

### PRIMER USO

---

- Retire todo el embalaje
- Limpie las placas de cocción con una esponja o un paño humedecido en agua tibia.

#### **NO SUMERJA LA UNIDAD Y NO DEJE CORRER AGUA DIRECTAMENTE SOBRE LAS SUPERFICIES DE COCCIÓN.**

- Seque con un paño o papel absorbente.
- Para obtener los mejores resultados, cubra ligeramente las placas de cocción con un poco de aceite de cocina o aerosol para cocinar.

**AVISO:** Cuando la tostadora Grill se calienta por primera vez, puede emitir un ligero humo u olor. Esto es normal con muchos aparatos de calefacción. Esto no afecta la seguridad de su electrodoméstico.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

---

- Desenchufe siempre la tostadora Grill y déjela enfriar antes de limpiarla. La unidad es más fácil de limpiar cuando está ligeramente caliente. No es necesario desmontar la tostadora de la parrilla para limpiarla. Nunca sumerja la Tostadora en agua ni la coloque en el lavavajillas.
- Las placas de cocción se pueden limpiar en agua o lavavajillas.
- Limpie las placas de cocción con un paño suave para eliminar los residuos de alimentos. Para residuos de alimentos horneados, exprima un poco de agua tibia mezclada con detergente sobre los residuos de alimentos y luego límpielos con un estropajo de plástico no abrasivo o coloque papel de cocina húmedo sobre la parrilla para humedecer los residuos de alimentos.
- No utilice nada abrasivo que pueda rayar o dañar el revestimiento antiadherente.
- No utilice utensilios metálicos para retirar los alimentos, ya que pueden dañar la superficie antiadherente.
- Limpie el exterior de la tostadora con un paño húmedo solamente. No limpie el exterior con un estropajo abrasivo o lana de acero, ya que esto dañará el acabado. No lo sumerja en agua ni en

ningún otro líquido.

- No lo coloque en el lavavajillas.
- Retire y vacíe la bandeja de goteo después de cada uso y lave la bandeja con agua tibia y jabón. Evite el uso de estropajos o detergentes fuertes, ya que pueden dañar la superficie.
- Enjuague y seque bien con un paño limpio y suave y vuelva a colocarlo.

## ALMACENAMIENTO

---

- Desenchufe siempre la tostadora antes de guardarla.
- Siempre asegúrese de que la tostadora de la parrilla esté fría y seca antes de ensartarla.
- El cable de alimentación se puede enrollar alrededor de la parte inferior de la base para guardarlo.

## INFORMACIÓN SOBRE ELIMINACIÓN

---

Nuestros productos se entregan en un embalaje optimizado. Esto consiste básicamente en la utilización de materiales no contaminantes que debe entregarse al servicio local de retirada de residuos como materias primas secundarias. Solicite información a su ayuntamiento para la retirada de electrodomésticos obsoletos.

Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).



La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

Debido a la continua revisión y mejora de nuestros productos, el diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.



**TÄHELEPANU: ENNE SEADME KASUTAMIST  
LUGEGE LÄBI KÕIK SELLES JUHENDIS  
JA SEADMES SISALDUVAD JUHISED JA  
HOIATUSED.**

## **ÜLDISED JUHISED**

---

- Enne seadme esmakordset kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke neid hilisemaks kasutamiseks alles.
- See seade on ette nähtud ja mõeldud ainult koduseks ja siseruumides kasutamiseks, seega välistades selle tööstusliku kasutamise. Kasutamine, mis ei vasta kasutusjuhendile, vabastaks kaubamärgi igasugusest vastutusest.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmiste puudumisega isikutele (sh lastele), välja arvatud juhul, kui nad on saanud seadme kasutamise kohta järelevalvet või juhiseid nende ohutuse eest vastutavalt isikult.
- Lapsed ei tohiks seadme ega selle komponentidega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada ilma täiskasvanu järelevalveta.
- Ärge kasutage seadet maha kukkunud, kui sellel on nähtavaid kahjustuse märke. Ohtlike olukordade vältimiseks Ärge käsitage ega demonteerige seadet rikke korral. Samuti ärge tehke remonti, selleks pöörduge selleks volitatud tehniliste teenistuste poole.
- Eemaldage seade vooluvõrgust alati, kui puhastate. Ärge kastke seadet vette ega muusse vedelikku.
- Kasutage ja asetage seade alati tasasele pinnale, millel on stabiilne alus.
- Enne maandatud pistikupesassa ühendamist keerake kaabel täielikult lahti.
- Kaitske toitejuhtme külge kinnitamise või purustamise eest, eriti seadme

pistikupesades, mahutites ja väljalaskepunktides.

- Eemaldage seade vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.
- Lisaseadmete kasutamine, mida tootja ei soovita, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või kehavigastuste ohu.
- Ärge asetage seda gaasipõleti, elektriseadme, kuuma ahju peale ega selle lähedusse.
- Teie ohutuse tagamiseks vastab see seade kehtivatele seadustele ja eeskirjadele (Madalpinge direktiivid, Elektromagnetiline ühilduvus, keskkond jne.).

ET

## **HOIATUSED-OLULINE NÕUANNE**

---



- See seade saavutab väga kõrge temperatuuri. Vale kasutamise korral võib see põhjustada tõsiseid põletusi. Sel põhjusel ärge jätke seadet järelevalveta, kui see on vooluvõrku ühendatud või jahtub.
- Ärge puudutage seadet märgade kätega.
- Ärge puudutage seadme plaate enne, kui olete kindel, et need on külmad.
- Ärge eemaldage seadet juhtmest tõmmates ega kasutage juhet käepidemena.
- Ärge kasutage seadet püstises asendis, ainult ladustamiseks.

## **SPETSIFIKATSIOON**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W



## ESMAKORDNE KASUTAMINE

---

- Eemaldage kogu pakend
- Puhastage küpsetusplaadid käsna või sooja veega niisutatud lapiga.

### ÄRGE KASTKE SEADET JA ÄRGE LASKE VETT OTSE KÜPSETUSPINDADELE VOOLATA.

- Kuivatage imava lapiga või paberiga.
- Parimate tulemuste saamiseks katke küpsetusplaadid kergelt vähese toiduõli või keedupihustiga.

**Hoiatus:** kui Grillrösterit Esimest korda kuumutatakse, võib see eraldada kergelt suitsu või lõhna. See on paljude kütteseadmete puhul normaalne. See ei mõjuta teie seadme ohutust.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

---

- Enne puhastamist eemaldage Grillröster alati vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda. Seadet on kergem puhastada, kui see on veidi soe. Selle puhastamiseks ei ole vaja rösterit grillilt lahti võtta. Ärge kunagi kastke rösterit vette ega asetage seda nõudepesumasinasse.
- Küpsetusplaate saab puhastada vees või nõudepesumasinas.
- Pühkige küpsetusplaadid pehme lapiga, et eemaldada toidujäägid. Küpsetatud toidujäätmete jaoks pigistage toidujäätmetele veidi sooja vett, mis on segatud pesuvahendiga, ja pühkige see seejärel mitteabrasiivse plastist küürimispadjaga või asetage grillile niiske köögipaber, et toidujäätmepind niisutada.
- Ärge kasutage midagi abrasiivset, mis võib mittekleepuvat katet kriimustada või kahjustada.
- Ärge kasutage toidu eemaldamiseks metallist riistu, kuna need võivad mitterakkuvat pinda kahjustada.
- Puhastage rösteri väliskülge ainult niiske lapiga. Ärge puhastage välispinda abrasiivse küürimispadja või terasvillaga, kuna see kahjustab viimistlust. Ärge kastke seda vette ega muusse vedelikku.
- Ärge pange seda nõudepesumasinasse.
- Eemaldage ja tühjendage tilgakandik pärast iga kasutamist ning peske salve sooja seebiveega. Vältige tugevate küürimispatjade või pesuvahendite kasutamist, kuna need võivad pinda kahjustada.
- Loputage ja kuivatage hoolikalt puhta pehme lapiga ja pange see tagasi.

## LADUSTAMINE

---

- Enne hoiustamist eemaldage röster alati vooluvõrgust.
- Enne nõõrimist veenduge alati, et grillröster oleks jahe ja kuiv.
- Toitejuhe saab ladustamiseks ümber aluse põhja keerata.

## TEAVE EEMALDAMISE KOHTA

---

Meie tooted tarnitakse optimeeritud pakendis. Põhimõtteliselt seisneb see mittedahtavate materjalide kasutamises, mis tuleb tarnida kohalikule jäätmekäitlusteenistusele teisese toorainena. Küsige oma linnavolikogult teavet vananenud seadmete eemaldamise kohta.

See seade on tähistatud Euroopa direktiivi 2012/19/EL (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete WEEE) järgimise sümboliga.

Direktiiviga kehtestatakse kogu Euroopa Liidus kehtiv elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamise ja korduskasutamise üldine raamistik. Meie toodete pideva läbivaatamise ja täiustamise tõttu võivad disaini ja spetsifikatsioone ilma ette teatamata muuta.

ET





HUOMIO: LUE ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ  
KAIKKI OHJEET JA VAROITUKSET, JOTKA  
SISÄLTÄVÄT TÄHÄN KÄYTTÖOPPAASEEN JA  
LAITTEESEEN.

## YLEISET OHJEET

---

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.
- Tämä laite on tarkoitettu ja suunniteltu yksinomaan kotitalous- ja sisäkäyttöön lukuun ottamatta niiden teollista käyttöä. Käyttöohjeiden vastainen käyttö vapauttaisi tuotemerkin vastuusta.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöille (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä, aistimuksellisia tai henkisiä kykyjä tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai antanut heille laitteen käyttöä koskevia ohjeita.
- Lasten ei pitäisi leikkiä laitteella tai sen komponenteilla. Laitteen puhdistusta ja huoltoa ei saa tehdä lasten toimesta ilman aikuisen valvontaa.
- Älä käytä laitetta on pudonnut, jos se on näkyviä merkkejä vaurioista. Vaarallisten tilanteiden välttämiseksi älä käsittele tai pura laitetta rikkoutuessa. Älä myöskään tee mitään korjauksia, tätä yhteyttä valtuutetut tekniset palvelut tähän tarkoitukseen.
- Irrota laite verkkovirrasta aina, kun suoritat puhdistuksen. Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Käytä ja aseta laite aina tasaiselle alustalle, jossa on vakaa pohja.
- Avaa kaapeli kokonaan ennen kuin liität sen maadoitettuun pistorasiaan.
- Suojaa virtajohto astumasta päälle tai murskaantumasta erityisesti pistorasioissa, astioissa ja laitteen ulostulopisteissä.

- Irrota laite, jos se ei ole käytössä.
- Sellaisten lisävarusteiden käyttö, joita valmistaja ei suosittele, voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahinkojen riskin.
- Älä aseta sitä kaasupolttimeen, sähkölaitteeseen tai kuumaan uuniin tai sen lähelle.
- Turvallisuutesi vuoksi tämä laite on sovellettavien lakien ja määräysten mukainen (pienjännitedirektiivit, Sähkömagneettinen yhteensopivuus, ympäristö jne.).



## **VAROITUKSET-TÄRKEITÄ NEUVOJA**

---



- Tämä laite saavuttaa erittäin korkeita lämpötiloja. Väärin käytettynä se voi johtaa vakaviin palovammoihin. Tästä syystä älä jätä laitetta vartioimatta, kun se on kytkettynä verkkovirtaan tai jäähtyy.
- Älä koske laitteeseen märillä käsillä.
- Älä koske laitteen levyihin ennen kuin olet varma, että ne ovat kylmiä.
- Älä irrota laitetta vetämällä narusta tai käytä sitä kahvana.
- Älä käytä laitetta pystyasennossa, vain säilytystä varten.

## **MÄÄRITTELY**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

## ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ

---

- Poista kaikki pakkaukset
- Puhdista keittolevyt lämpimässä vedessä kostutetulla sienellä tai liinalla.

### **ÄLÄ UPOTA LAITETTA ÄLÄKÄ ANNA VEDEN VALUA SUORAAN KEITTOPINNOILLE.**

- Kuivaa imukykyisellä liinalla tai paperilla.
- Parhaan lopputuloksen saat pinnoittamalla keittolevyt kevyesti tilkalla ruokaöljyä tai keittosuihkeella.

**Varoitus:** kun grillipaahdinta lämmitetään ensimmäistä kertaa, se saattaa päästää hieman savua tai hajua. Tämä on normaalia monien lämmityslaitteiden kanssa. Tämä ei vaikuta laitteen turvallisuuteen.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

---

- Irrota grillipaahdin aina päältä ja anna jäähtyä ennen puhdistusta. Laite on helpompi puhdistaa, kun se on hieman lämmin. Leivänpaahdinta ei tarvitse purkaa grillistä sen puhdistamiseksi. Älä koskaan upota leivänpaahdinta veteen tai laita se astianpesukoneeseen.
- Keittolevyt voi puhdistaa vedessä tai astianpesukoneessa.
- Pyyhi keittolevyt pehmeällä liinalla ruokajäämien poistamiseksi. Jos haluat paistettua ruokajätettä, purista pesuaineeseen sekoitettua lämmintä vettä ruokajätteen päälle ja pyyhi se sitten hankaamattomalla muovisella pesutyynyllä tai laita grilliin kosteaa talouspaperia ruokajätteen kostuttamiseksi.
- Älä käytä mitään hankaavaa, joka voi naarmuttaa tai vahingoittaa tarttumaton pinnoitetta.
- Älä käytä metallisia astioita ruoan poistamiseen, sillä ne voivat vahingoittaa tarttumaton pintaa.
- Puhdista leivänpaahdinten ulkopinta vain kostealla liinalla. Älä puhdista ulkopintaa hankaavalla pesutyynyllä tai teräsvillalla, sillä se vahingoittaa viimeistelyä. Älä upota sitä veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä laita sitä astianpesukoneeseen.
- Poista ja tyhjennä tiputusastia jokaisen käyttökerran jälkeen ja pese alusta lämpimällä saippuavedellä. Vältä voimakkaiden pesutyynyjen tai pesuaineiden käyttöä, sillä ne voivat vaurioittaa pintaa.
- Huuhtelee ja kuivaa huolellisesti puhtaalla, pehmeällä liinalla ja laita se takaisin.

## VARASTOINTI

---

- Irrota leivänpaahdin aina ennen säilyttämistä.
- Varmista aina, että grillipaahdin on viileä ja kuiva ennen sen ripustamista.
- Virtajohto voidaan kääriä pohjan ympärille säilytystä varten.

## TIETOA POISTAMISESTA

---

Tuotteemme toimitetaan optimoidussa pakkauksessa. Kyse on pääasiassa sellaisten saastuttamattomien materiaalien käytöstä, jotka on toimitettava paikalliselle jätteenkäsittelypalvelulle uusioraaka-aineina. Pyydä kaupunginvaltuustolta tietoja vanhentuneiden laitteiden poistamisesta.

Tämä laite on merkitty tunnuksella, joka osoittaa Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (sähkö- ja elektroniikkalaiteromu) hävittämisestä annetun Euroopan direktiivin 2012/19/EU noudattamisen. Direktiivi tarjoaa koko Euroopan unionissa voimassa olevat yleiset puitteet sähkö- ja elektroniikkalaiteromun poistamiselle ja uudelleenkäytölle.

Koska tuotteitamme tarkistetaan ja parannetaan jatkuvasti, suunnittelu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.





ATTENTION: AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS INCLUS DANS CE MANUEL ET SUR L'APPAREIL.

## **INSTRUCTIONS GÉNÉRALES**

---

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Cet appareil est destiné et conçu uniquement pour un usage domestique et intérieur, excluant donc son utilisation industrielle. Une utilisation NON conforme à la notice d'utilisation exonérerait la marque de toute responsabilité.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ou ses composants. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- NE PAS utiliser l'appareil est tombé s'il présente des signes visibles de dommages. Afin d'éviter des situations dangereuses, NE MANIPULEZ ni ne démontez l'appareil en cas de panne. N'effectuez pas non plus de réparations, pour cela contactez les services techniques agréés à cet effet.
- Débranchez l'appareil du secteur chaque fois que vous effectuez un nettoyage. N'immergez PAS l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Utilisez et placez toujours l'appareil sur une surface plane avec une base stable.

- Déroulez complètement le câble avant de le connecter à une prise mise à la terre.
- Protégez le cordon d'alimentation contre les piétinements ou les écrasements, en particulier dans les prises, les prises et aux points de sortie de l'appareil.
- Débranchez l'appareil s'il n'est pas utilisé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie, un choc électrique ou un risque de blessure corporelle.
- Ne le placez pas sur ou à proximité d'un brûleur à gaz, d'un appareil électrique, d'un four chaud.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux lois et réglementations applicables (directives basse tension, compatibilité électromagnétique, environnement, etc.).

## **AVERTISSEMENTS-CONSEILS IMPORTANTS**



- Cet appareil atteint des températures très élevées. S'il est mal utilisé, il pourrait entraîner de graves brûlures. Pour cette raison, NE laissez PAS l'appareil sans surveillance lorsqu'il est connecté au secteur ou en cours de refroidissement.
- NE TOUCHEZ PAS l'appareil avec les mains mouillées.
- NE TOUCHEZ PAS les plaques de l'appareil tant que vous n'êtes pas sûr qu'elles sont froides.
- NE débranchez PAS l'appareil en tirant sur le cordon et n'utilisez pas le cordon comme poignée.
- N'utilisez PAS l'appareil en position verticale, uniquement pour le stockage.

## **SPÉCIFICATION**

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W



## PREMIÈRE UTILISATION

---

- Retirez tous les emballages
- Nettoyez les plaques de cuisson avec une éponge ou un chiffon imbibé d'eau tiède.

### **N'IMMERGEZ PAS L'APPAREIL ET NE LAISSEZ PAS L'EAU COULER DIRECTEMENT SUR LES SURFACES DE CUISSON.**

- Sécher avec un chiffon absorbant ou du papier.
- Pour de meilleurs résultats, enduisez légèrement les plaques de cuisson d'un peu d'huile de cuisson ou d'aérosol de cuisson.

**Avertissement:** Lorsque le grille-pain Grill est chauffé pour la première fois, il peut émettre une légère fumée ou odeur. Ceci est normal avec de nombreux appareils de chauffage. Cela n'affecte pas la sécurité de votre appareil.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

- Débranchez toujours le grille-pain et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. L'appareil est plus facile à nettoyer lorsqu'il est légèrement chaud. Il n'est pas nécessaire de démonter le grille-pain du gril pour le nettoyer. Ne plongez jamais le grille-pain dans l'eau et ne le placez jamais au lave-vaisselle.
- Les plaques de cuisson peuvent être nettoyées à l'eau ou au lave-vaisselle.
- Essuyez les plaques de cuisson avec un chiffon doux pour éliminer les résidus d'aliments. Pour les déchets alimentaires cuits au four, pressez de l'eau tiède mélangée à du détergent sur les déchets alimentaires, puis essuyez-les avec un tampon à récurer en plastique non abrasif ou placez du papier absorbant humide sur le gril pour humidifier les déchets alimentaires.
- N'utilisez rien d'abrasif qui pourrait rayer ou endommager le revêtement antiadhésif.
- N'utilisez pas d'ustensiles en métal pour retirer les aliments, car ils pourraient endommager la surface antiadhésive.
- Nettoyez l'extérieur du grille-pain avec un chiffon humide uniquement. Ne nettoyez pas l'extérieur avec un tampon à récurer abrasif ou de la laine d'acier, car cela endommagerait la finition. Ne l'immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne le mettez pas au lave-vaisselle.
- Retirez et videz le bac d'égouttement après chaque utilisation et lavez-le à l'eau tiède savonneuse. Évitez d'utiliser des tampons à récurer ou des détergents puissants, car ils peuvent endommager la surface.

- Rincez et séchez soigneusement avec un chiffon propre et doux et remettez - le.

## STOCKAGE

---

- Débranchez toujours le grille-pain avant de le ranger.
- Assurez-vous toujours que le grille-pain est frais et sec avant de l'enfiler.
- Le cordon d'alimentation peut être enroulé autour du bas de la base pour le stockage.

## INFORMATIONS SUR LA SUPPRESSION

---

Nos produits sont livrés dans un emballage optimisé. Cela consiste essentiellement en l'utilisation de matériaux non polluants qui doivent être livrés au service local d'élimination des déchets en tant que matières premières secondaires. Demandez des informations à votre mairie pour le retrait des appareils obsolètes.

Cet appareil est marqué du symbole de conformité à la directive européenne 2012/19 / UE sur l'élimination des équipements électriques et électroniques usagés (Déchets d'équipements électriques et électroniques DEEE).

La directive fournit le cadre général valable dans toute l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'équipements électriques et électroniques.

En raison de la révision et de l'amélioration continues de nos produits, la conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.





OPREZ: PRIJE UPOTREBE UREĐAJA  
PROČITAJTE SVE UPUTE I UPOZORENJA U  
OVOM PRIRUČNIKU I NA UREĐAJU.

## OPĆE UPUTE

---

- Kérjük, hogy a készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg a későbbi felhasználás céljából.
- Ezt a készüléket kizárólag háztartási és beltéri használatra szánják és tervezték, ezért az ipari felhasználást nem foglalja magában. A használati utasításnak nem megfelelő használat mentesítené a márkát minden felelősség alól.
- Ez a készülék nem használható fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve tapasztalat és tudás hiányában, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy utasításokat kapott a készülék használatára vonatkozóan.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel vagy annak alkatrészeivel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felnőtt felügyelete nélkül.
- Ne használja a készüléket leesett, ha látható jelei vannak a sérülés. A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne kezelje vagy szerelje szét a készüléket meghibásodás esetén. Ne végezzen semmilyen javítást, ezért vegye fel a kapcsolatot az erre a célra felhatalmazott MŰSZAKI szolgálatokkal.
- Ha tisztítást végez, húzza ki a készüléket a hálózathoz. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléket mindig sík felületre, stabil alapra helyezze.

- Teljesen lazítsa meg a kábelt, mielőtt földelt aljzathoz csatlakoztatná.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne tapadjon rá vagy ne törjön össze, különösen a készülék aljzataiban, aljzataiban és kimeneti pontjaiban.
- Húzza ki a készüléket, ha nem használja.
- A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- Ne tegye gázégőre, elektromos készülékre, forró sütőre vagy annak közelébe.
- Az Ön biztonsága érdekében ez a készülék megfelel a vonatkozó törvényeknek és előírásoknak (alacsony feszültségű Irányelvek, elektromágneses kompatibilitás, környezet stb.).

## **UPOZORENJA SU VAŽAN SAVJET**

---



- Ez a készülék nagyon magas hőmérsékletet ér el. Ha helytelenül használják, súlyos égési sérüléseket okozhat. Ezért ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg az csatlakoztatva van a hálózathoz vagy lehűl.
- Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.
- Ne érintse meg a készülék lemezeit, amíg nem biztos abban, hogy hidegek.
- Ne húzza ki a készüléket a kábel meghúzásával, vagy használja a kábelt fogantyúként.
- Ne használja a készüléket függőleges helyzetben, csak tárolás céljából.

## **SPECIFIKACIJE**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

## PRVA UPOTREBA

---

- Távolítsa el az összes csomagolást
- Tisztítsa meg a szakácslemezeket szivaccsal vagy meleg vízben megnedvesített ruhával.

### **NE MERÍTSE A KÉSZÜLÉKET, ÉS NE ENGEDJE, HOGY A VÍZ KÖZVETLENÜL A SZAKÁCSFELÜLETEKRE FOLYJON.**

- Nedvszívó ruhával vagy papírral szárítsa meg.
- A legjobb eredmény elérése érdekében enyhén fedje le a főzőlapokat kevés étolajjal vagy főző spray-vel. szakács szakács szakács.

**Figyelem:** amikor a Grill kenyérpíró először melegítik, enyhe füstöt vagy szagot bocsáthat ki. Ez sok fűtőberendezésnél normális. Ez nem befolyásolja a készülék biztonságát.

## ČIŠČENJE I ODRŽAVANJE

---

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a Grill kenyérpíró, és hagyja kihűlni. Az egység könnyebben tisztítható, ha kissé meleg. A tisztításhoz nem szükséges szétszerelni a kenyérpíró a grillről. Soha ne merítse a kenyérpíró vízbe vagy tegye a mosogatógépbe.
- A szakácslemezek vízben vagy mosogatógépben tisztíthatók.
- Törölje le a szakácslemezeket puha ruhával az élelmiszermaradványok eltávolításához. Sült élelmiszer-hulladék esetén nyomjon mosószerrel kevert meleg vizet az élelmiszer-hulladékra, majd törölje le egy nem koptató műanyag súrolópapírral, vagy tegyen nedves konyhai papírt a grillre az élelmiszer-hulladék megnedvesítéséhez.
- Ne használjon olyan csiszolóanyagot, amely megkarcolhatja vagy károsíthatja a tapadásmentes bevonatot.
- Ne használjon fém edényeket az étel eltávolításához, mivel ezek károsíthatják a tapadásmentes felületet.
- A kenyérpíró külsejét csak nedves ruhával tisztítsa. Ne tisztítsa a külsejét csiszolópapírral vagy acélgappal, mert ez károsíthatja a felületet. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tegye a mosogatógépbe.
- Minden használat után vegye ki és ürítse ki a csepptálcát, majd mossa le meleg szappanos vízzel. Kerülje az erős súrolópárnák vagy mosószer használata, mivel ezek károsíthatják a felületet.
- Tiszta, puha ruhával alaposan öblítse le és szárítsa meg, majd tegye vissza.

## TÁROLÁS

---

- Tárolás előtt mindig húzza ki a kenyérpíró a konnektorból.
- Mindig győződjön meg arról, hogy a grill kenyérpíró hűvös és száraz, mielőtt felfűzné.
- A tápkábelt az alap alja köré lehet tekerni tárolás céljából.

## INFORMACIJE O UKLANJANJU

---

Naši proizvodi dolaze u optimiziranom pakiranju. To se uglavnom sastoji od korištenja ekološki prihvatljivih materijala koji se moraju dostaviti lokalnoj službi za gospodarenje otpadom kao reciklirani materijal. Zatražite informacije od svog gradskog vijeća o uklanjanju zastarjelih uređaja.

Ovaj je uređaj označen simbolom usklađenosti s europskom direktivom 2012/19 / asa o recikliranju rabljene električne i elektroničke opreme (asa). Direktiva uspostavlja zajednički okvir koji je na snazi u cijeloj Europskoj uniji za uklanjanje i ponovnu upotrebu otpadne električne i elektroničke opreme. Zbog stalne revizije i poboljšanja naših proizvoda, dizajn i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave.



HU



ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE INCLUSE IN QUESTO MANUALE E SUL DISPOSITIVO.

## **ISTRUZIONI GENERALI**

---

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e conservarle per eventuali riferimenti successivi.
- Questo apparecchio è destinato e progettato esclusivamente per uso domestico e interno, escludendo quindi l'uso industriale. Un uso NON conforme alle istruzioni per l'uso esenterebbe il marchio da qualsiasi responsabilità.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con una mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini NON devono giocare con il dispositivo o i suoi componenti. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- NON utilizzare l'apparecchio se è caduto, se ha segni visibili di danni. Per evitare situazioni pericolose, NON maneggiare o smontare l'apparecchio in caso di guasto. Inoltre, non effettuare alcuna riparazione, per questo contattare i servizi tecnici autorizzati a questo scopo.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica ogni volta che si esegue una pulizia. NON immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare e posizionare sempre

l'apparecchio su una superficie piana con una base stabile.

- Svitare completamente il cavo prima di collegarlo a una presa a terra.
- Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato specialmente nelle prese, nei recipienti e nei punti di uscita dell'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio se non è in uso.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o rischio di lesioni personali.
- Non posizionarlo su o vicino a un bruciatore a gas, un apparecchio elettrico, un forno caldo.
- Per la tua sicurezza, questo dispositivo è conforme alle leggi e ai regolamenti applicabili (direttive di bassa tensione, compatibilità elettromagnetica, ambiente, ecc.)

E

## **AVVERTENZE-CONSIGLI IMPORTANTI**

---

- Questo dispositivo raggiunge temperature molto elevate. Se usato in modo errato, potrebbe portare a gravi ustioni. Per questo motivo, **NON** lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica o si sta raffreddando.
- **NON** toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
- **NON** toccare le piastre dell'apparecchio finché non si è sicuri che siano fredde.
- **NON** scollegare l'apparecchio tirando il cavo o utilizzare il cavo come maniglia.
- **NON** utilizzare l'apparecchio in posizione verticale, solo per la conservazione.





## SPECIFICA

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

## PRIMO UTILIZZO

---

- Rimuovere tutti gli imballaggi
- Pulire le piastre di cottura con una spugna o un panno inumidito con acqua tiepida.

### **NON IMMERGERE L'UNITÀ E NON LASCIARE SCORRERE L'ACQUA DIRETTAMENTE SULLE SUPERFICI DI COTTURA.**

- Asciugare con un panno assorbente o carta.
- Per ottenere i migliori risultati, rivestire leggermente le piastre di cottura con un po' di olio da cucina o spray da cucina.

**Attenzione:** quando il tostapane Grill viene riscaldato per la prima volta, potrebbe emettere un leggero fumo o odore. Questo è normale con molti apparecchi di riscaldamento. Ciò non pregiudica la sicurezza dell'apparecchio.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

---

- Scollegare sempre il tostapane e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo. L'unità è più facile da pulire quando è leggermente calda. Non è necessario smontare il tostapane dalla griglia per pulirlo. Non immergere mai il tostapane in acqua o metterlo in lavastoviglie.
- Le piastre di cottura possono essere pulite in acqua o in lavastoviglie.
- Pulire le piastre di cottura con un panno morbido per rimuovere i residui di cibo. Per i rifiuti alimentari al forno, spremere un po' di acqua calda mescolata con detersivo sui rifiuti alimentari e quindi pulirli con una paglietta di plastica non abrasiva o posizionare la carta da cucina umida sulla griglia per inumidire i rifiuti alimentari.
- Non utilizzare abrasivi che possano graffiare o danneggiare il rivestimento antiaderente.
- Non utilizzare utensili metallici per rimuovere il cibo, in quanto potrebbero danneggiare la superficie antiaderente.
- Pulire l'esterno del tostapane solo con un panno umido. Non pulire l'esterno con una paglietta abrasiva o lana d'acciaio, in quanto ciò danneggerà la finitura. Non immergerlo in acqua o altri liquidi.
- Non metterlo in lavastoviglie.
- Rimuovere e svuotare il vassoio antigoccia dopo ogni utilizzo e lavare il vassoio con acqua calda e sapone. Evitare l'uso di forti tamponi abrasivi o detergenti, in quanto possono danneggiare la superficie.
- Risciacquare e asciugare accuratamente con un panno pulito e morbido e rimetterlo a posto.

## STORAGE

---

- Scollegare sempre il tostapane prima di riporlo.
- Assicurarci sempre che il tostapane grill sia fresco e asciutto prima di infilarlo.
- Il cavo di alimentazione può essere avvolto intorno al fondo della base per la conservazione.

## INFORMAZIONI SULLA RIMOZIONE

---

I nostri prodotti vengono consegnati in un imballaggio ottimizzato. Questo consiste fondamentalmente nell'uso di materiali non inquinanti che devono essere consegnati al servizio locale di smaltimento dei rifiuti come materie prime secondarie. Richiedi informazioni al tuo comune per la rimozione di apparecchi obsoleti. Questo apparecchio è contrassegnato dal simbolo di conformità alla Direttiva europea 2012/19 / UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche RAEE).

La direttiva fornisce il quadro generale valido in tutta l'Unione europea per la rimozione e il riutilizzo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. A causa della continua revisione e miglioramento dei nostri prodotti, il design e le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.





DĖMESIO: PRIEŠ NAUDODAMI ĮRENGINĮ  
PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS IR  
ĮSPĖJIMUS, PATEIKTUS ŠIAME VADOVE IR  
ĮRENGINYJE.

## **BENDROSIOS INSTRUKCIJOS**

- Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir pasilikite jas, kad vėliau galėtumėte jas perskaityti.
- Šis prietaisas yra skirtas ir suprojektuotas naudoti tik buityje ir patalpose, todėl jo negalima naudoti pramonėje. Naudojimas, neatitinkantis naudojimo instrukcijų, atleistų prekės ženklą nuo bet kokios atsakomybės.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintiems patirties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo yra gavęs priežiūrą ar nurodymus dėl prietaiso naudojimo.
- Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu ar jo komponentais. Prietaiso valymas ir priežiūra neturėtų būti atliekami vaikams be suaugusiųjų priežiūros.
- Nenaudokite prietaiso buvo numestas, jei jis turi matomų pažeidimo požymių. Kad išvengtumėte pavojingų situacijų, sugedus prietaiso netvarkykite ir neišardykite. Taip pat nedarykite jokių remonto darbų, šiuo tikslu susisiekite su įgaliotomis techninėmis tarnybomis.
- Kiekvieną kartą, kai atliekate valymą, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį.
- Visada naudokite ir padėkite prietaisą ant lygaus paviršiaus su stabiliu pagrindu.
- Prieš prijungdami jį prie įžeminto lizdo, visiškai atsukite laidą.
- Apsaugokite maitinimo laidą nuo užlipimo

ar sutraiškymo, ypač prietaiso lizduose, talpyklose ir išleidimo vietose.

- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, jei jis nenaudojamas.
- Gamintojo nerekomenduojamų priedų naudojimas gali sukelti gaisrą, elektros smūgį arba susižeisti.
- Nedėkite jo ant dujų degiklio, elektrinio prietaiso, karštos orkaitės ar šalia jos.
- Jūsų saugumui šis prietaisas atitinka galiojančius įstatymus ir taisykles (žemos įtampos direktyvas, elektromagnetinį suderinamumą, aplinką ir kt.).

## **ISPĖJIMAI-SVARBŪS PATARIMAI**

---



- Šis prietaisas pasiekia labai aukštą temperatūrą. Neteisingai naudojant, tai gali sukelti rimtus nudegimus.

Dėl šios priežasties nepalikite prietaiso be priežiūros, kol jis prijungtas prie elektros tinklo arba atvėsta.

- Nelieskite prietaiso šlapiomis rankomis.
- Nelieskite prietaiso plokščių, kol nesate tikri, kad jos yra šaltos.
- Neatjunkite prietaiso traukdami laidą arba naudokite laidą kaip rankeną.
- Nenaudokite prietaiso vertikaloje padėtyje, tik laikymui.

## **SPECIFIKACIJA**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W



## PIRMASIS NAUDOJIMAS

---

- Pašalinkite visas pakuotes
- Virimo plokštės nuvalykite kempine arba šiltu vandeniu sudrėkinta šluoste.

### **NEMERKITE ĮRENGINIO IR NELEISKITE VANDENIUI TEKĖTI TIESIAI ANT VIRIMO PAVIRŠIŲ.**

- Išdžiovinkite sugeriančiu audiniu arba popieriumi.
- Norėdami gauti geriausius rezultatus, lengvai padenkite kepimo lėkštės trupučiu kepimo aliejaus arba kepimo purškalo.

**Įspėjimas:** Kai grilio skrudintuvas pirmą kartą kaitinamas, jis gali skleisti šiek tiek dūmų ar kvapo. Tai normalu su daugeliu šildymo prietaisų. Tai neturi įtakos jūsų prietaiso saugumui.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

---

- Prieš valydami visada atjunkite grilio skrudintuvą ir leiskite jam atvėsti. Įrenginį lengviau valyti, kai jis yra šiek tiek šiltas. Nereikia išardyti skrudintuvo nuo grotelių, kad jį išvalytumėte. Niekada nemerkite skrudintuvo į vandenį ir nedėkite į indaplovę.
- Virimo plokštės gali būti valomos vandenyje arba indaplovėje.
- Nuvalykite virimo plokštės minkštu skudurėliu, kad pašalintumėte maisto likučius. Jei norite kepti maisto atliekas, ant maisto atliekų išspauskite šiek tiek šilto vandens, sumaišyto su plovikliu, tada nuvalykite neabrazyviniu plastikiniu šveitimo padėklų arba padėkite drėgną virtuvinį popierių ant grotelių, kad sudrėkintumėte maisto atliekas.
- Nenaudokite nieko Abrazyvinių, kuris galėtų subraižyti ar sugadinti nelipnią dangą.
- Maistui pašalinti nenaudokite metalinių indų, nes jie gali pažeisti nelipnų paviršių.
- Skrudintuvo išorę nuvalykite tik drėgna šluoste. Nevalykite išorės abrazyviniu šveitimo padu ar plieno vata, nes tai sugadins apdailą. Nemerkite jo į vandenį ar kitą skystį.
- Nedėkite jo į indaplovę.
- Po kiekvieno naudojimo nuimkite ir ištuštinkite lašinimo dėklą ir nuplaukite dėklą šiltu muiluotu vandeniu. Venkite stiprių šveitimo pagalvėlių ar ploviklių, nes jie gali pažeisti paviršių.
- Kruopščiai nuplaukite ir nusauskite švaria, minkšta šluoste ir padėkite atgal.

## SAUGOJIMAS

---

- Prieš laikydami skrudintuvą, visada atjunkite jį.
- Prieš virvelę visada įsitikinkite, kad grilio skrudintuvas yra vėsus ir sausas.
- Maitinimo laidą galima apvynioti aplink pagrindo apačią, kad būtų galima laikyti.

## INFORMACIJA APIE PAŠALINIMĄ

---

Mūsų produktai pristatomi optimizuotoje pakuotėje. Tai iš esmės susideda iš neteršiančių medžiagų, kurios turi būti pristatytos į vietinę atliekų šalinimo tarnybą kaip antrinės žaliavos, naudojimo. Paprašykite savo miesto tarybos informacijos apie pasenusių prietaisų pašalinimą.

Šis prietaisas pažymėtas atitiktis Europos direktyvai 2012/19/ES dėl panaudotos elektros ir elektroninės įrangos (elektros ir elektroninės įrangos EE) atliekų šalinimo simboliu.

Direktyva nustatoma visoje Europos Sąjungoje galiojanti Elektros ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo ir pakartotinio naudojimo bendroji sistema. Dėl nuolatinio mūsų gaminių peržiūros ir tobulinimo dizainas ir specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo.





UZMANĪBU: PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS  
IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS UN  
BRĪDINĀJUMUS, KAS IEKĻAUTI ŠAJĀ  
ROKASGRĀMATĀ UN IERĪCĒ.

## VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI

- Lūdzu, pirms ierīces pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vēlāk varētu izmantot.
- Šī ierīce ir paredzēta un paredzēta tikai lietošanai mājās un iekštelpās, tādējādi izslēdzot tās rūpniecisku izmantošanu. Izmantošana, kas neatbilst lietošanas instrukcijām, atbrīvotu zīmolu no jebkādas atbildības.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tās nav saņēmušas uzraudzību vai norādījumus par ierīces lietošanu personai, kas ir atbildīga par to drošību.
- Bērniem nevajadzētu spēlēt ar ierīci vai tās sastāvdaļām. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Nelietojiet ierīci ir samazinājies, ja tas ir redzamas pazīmes bojājumiem. Lai izvairītos no bīstamām situācijām, nedarbiniet vai neizjauciet ierīci bojājuma gadījumā. Tāpat neveiciet remontu, šim nolūkam Sazinieties ar pilnvarotajiem tehniskajiem dienestiem.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla ikreiz, kad veicat tīrīšanu. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
- Vienmēr lietojiet un novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas ar stabilu pamatni.
- Pirms pievienojat to iezemētai kontaktligzdei, pilnībā atskrūvējiet kabeli.
- Aizsargājiet strāvas vadu no pastiprināšanas vai saspiešanas, īpaši

ierīces kontaktligzdās, tvertnēs un izejas punktos.

- Atvienojiet ierīci, ja tā netiek lietota.
- Ja ražotājs nav ieteicis lietot piederumus, tas var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai miesas bojājumu risku.
- Nenovietojiet to uz gāzes degļa, elektriskās ierīces, karstas krāsns vai tā tuvumā.
- Jūsu drošībai šī ierīce atbilst piemērojamiem likumiem un noteikumiem (zemsprieguma direktīvas, elektromagnētiskā savietojamība, vide utt.).

## **BRĪDINĀJUMI-SVARĪGS PADOMS**

---



- Šī ierīce sasniedz ļoti augstu temperatūru. Ja to lieto nepareizi, tas var izraisīt nopietnus apdegumus.

Šī iemesla dēļ neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā ir pievienota elektrotīklam vai atdziest.

- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām rokām.
- Nepieskarieties ierīces plāksnēm, kamēr neesat pārliccināts, ka tās ir aukstas.
- Neatvienojiet ierīci no elektrotīkla, pavelkot vadu, un neizmantojiet to kā rokturi.
- Nelietojiet ierīci vertikālā stāvoklī, tikai uzglabāšanai.

## **SPECIFIKĀCIJA**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W



## PIRMĀ LIETOŠANA

---

- Noņemiet visu iepakojumu
- Notīriet gatavošanas plāksnes ar sūkli vai audumu, kas samitrināts siltā ūdenī.

### NEIEGREMDĒJIET IERĪCI UN NEĻAUJIET ŪDENIM DARBOTIES TIEŠI UZ GATAVOŠANAS VIRSMĀM.

- Nosusiniet ar absorbējošu drānu vai papīru.
- Lai iegūtu labākos rezultātus, viegli pārklājiet vārīšanas plāksnes ar nelielu cepamo eļļu vai vārīšanas aerosolu.

**Brīdinājums:** kad Grila Tosteris tiek uzkarstēts Pirmo reizi, tas var izdalīt nelielu dūmu vai smaku. Tas ir normāli ar daudzām apkures ierīcēm. Tas neietekmē jūsu ierīces drošību.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

---

- Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet Grila tosteri un ļaujiet tam atdzist. Ierīci ir vieglāk tīrīt, kad tā ir nedaudz silta. Lai to notīrītu, nav nepieciešams izjaukt Tosteri no grila. Nekad neiegremdējiet Tosteri ūdenī vai ievietojiet to trauku mazgājamā mašīnā.
- Gatavošanas plāksnes var tīrīt ūdenī vai trauku mazgājamā mašīnā.
- Noslaukiet gatavošanas plāksnes ar mīkstu drānu, lai noņemtu pārtikas atliekas. Ceptiem pārtikas atkritumiem uz pārtikas atkritumiem izspiediet nedaudz silta ūdens, kas sajaukts ar mazgāšanas līdzekli, un pēc tam noslaukiet to ar neabrazīvu plastmasas tīrīšanas spilventiņu vai novietojiet mitru virtuves papīru uz grila, lai samitrinātu pārtikas atkritumus.
- Nelietojiet neko abrazīvu, kas varētu saskrāpēt vai sabojāt nelipīgo pārklājumu.
- Nelietojiet metāla piederumus, lai noņemtu pārtiku, jo tie var sabojāt nelipīgo virsmu.
- Notīriet tostera ārpusi tikai ar mitru drānu. Netīriet ārpusi ar abrazīvu tīrīšanas spilventiņu vai tērauda vilnu, jo tas sabojās apdari. Neiegremdējiet to ūdenī vai citā šķīdumā.
- Nelieciet to trauku mazgājamā mašīnā.
- Pēc katras lietošanas noņemiet un iztukšojiet pilienu paplāti un mazgājiet paplāti ar siltu ziepjūdeni. Izvairieties no spēcīgu mazgāšanas spilventiņu vai mazgāšanas līdzekļu lietošanas, jo tie var sabojāt virsmu.
- Rūpīgi izskalojiet un nosusiniet ar tīru, mīkstu drānu un novietojiet to atpakaļ.

## UZGLABĀŠANA

---

- Pirms uzglabāšanas vienmēr atvienojiet Tosteri.
- Vienmēr pārlicinieties, ka grila tosteris ir vēss un sauss, pirms to savērpjat.
- Strāvas vadu var ietīt ap pamatnes apakšdaļu uzglabāšanai.

## INFORMĀCIJA PAR NOŅEMŠANU

---

Mūsu produkti tiek piegādāti optimizētā iepakojumā. Tas galvenokārt sastāv no nepiesārņojošu materiālu izmantošanas, kas jānogādā vietējā atkritumu apglabāšanas dienestā kā otrreizējās izejvielas. Pieprasiet informāciju no savas pilsētas domes par novecojušu ierīču noņemšanu.

Šī ierīce ir marķēta ar simbolu atbilstībai Eiropas Direktīvai 2012/19 / ES par lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu EEIA) apglabāšanu.

Direktīva paredz vispārēju sistēmu, kas ir spēkā visā Eiropas Savienībā elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu izvešanai un atkārtotai izmantošanai. Sakarā ar nepārtrauktu pārskatīšanu un uzlabošanu mūsu produktiem, dizains un specifikācijas var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma.



LV



ATTENZJONI: QABEL MA TUŻA L-APPARAT, AQRA L-ISTRUZZJONIJIET U T-TWISSIJIET KOLLHA INKLUŻI F'DAN IL-MANWAL U FUQ L-APPARAT.

## **ISTRUZZJONIJIET ĠENERALI**

- Jekk jogħġbok aqra sew l-istruzzjonijiet tat-tħaddim qabel tuża l-apparat għall-ewwel darba u żommhom għal referenza possibbli aktar tard.
- Dan l-apparat huwa maħsub u ddisinjat biss għall-użu domestiku u fuq ġewwa, għalhekk eskluż l-użu industrijali tiegħu. Użu MHUX skont l-istruzzjonijiet għall-użu jeżenta lill-marka minn kwalunkwe obligazzjoni.
- Dan l-apparat mhux maħsub għall-użu minn persuni (inklużi tfal) b'kapacitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali, jew b'nuqqas ta'esperjenza u għarfien, sakemm ma jkunux irċevew superviżjoni jew struzzjonijiet dwar l-użu tal-apparat minn persuna responsabbli għas-sikurezza tagħhom.
- It-tfal M'GĦANDHOMX jilagħbu bl-apparat jew il-komponenti tiegħu. It-tindif u l-manutenzjoni tal-apparat m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr superviżjoni tal-adulti.
- Tużax l-apparat twaqqaq', jekk ikollu sinjali viżibbli ta'ħsara. Sabiex tevita sitwazzjonijiet perikolużi, timmaniġġax jew żarmax l-apparat f'każ ta'ħsara. Ukoll ma tagħmel l-ebda tiswijiet, għal dan ikkuntattja s-servizzi tekniċi awtorizzati għal dan il-għan.
- Qabbad l-apparat mill-mejn kull meta twettaq tindif. Tgħaddasx l-apparat fl-ilma jew likwidu ieħor.
- Dejjem uża u poġġi l-apparat fuq wiċċ ċatt b'bażi stabbli.
- Foll kompletament il-kejbil qabel ma

tgħaqqadha ma'żbukk ertjat.

- Ipproteġi l-korda tad-dawl milli tiġi mtarrġa jew imfarrak speċjalment fis-sokits, reċipjenti u fil-punti tal-ħruġ tal-apparat.
- Qabbad l-apparat jekk ma jkunx qed jintuża.
- L-użu ta' aċċessorji mhux irrakkomandat mill-manifattur jista' jirriżulta f' nar, xokk elettriku jew riskju ta' korriment personali.
- Tpoġġihx fuq jew ħdejn burner tal-gass, apparat elettriku, forn jaħraq.
- Għas-sigurtà tiegħek, dan l-apparat jikkonforma mal-ligijiet u r-regolamenti applikabbli (direttivi ta' vultaġġ baxx, kompatibilità elettromanjetika, ambjent, eċċ.).

## **TWISSIJET-PARIR IMPORTANTI**

---

MT



- Dan l-apparat jilħaq temperaturi għoljin ħafna. Jekk jintuża ħażin, jista' jwassal għal ħruq serju. Għal din ir-raġuni, tħallix l-apparat waħdu waqt li jkun imqabbad mal-mejn jew ikun qed jiksaħ.
- Tmissx l-apparat b'idejn imxarrbin.
- Tmissx il-pjanċi tal-apparat sakemm tkun ċert li huma kešhin.
- Tiskonnettjax l-apparat billi tiġbed il-korda, jew tuża l-korda bħala manku.
- Tħaddimx l-apparat f'pożizzjoni wieqfa, biss għall-ħażna.

## **SPEĊIFIKAZZJONIJIET**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

## L-EWWEL UŻU

---

- Neħħi l-imballaġġ kollu
- Naddaf il-pjanċi tat-tisjir bi sponża jew b'ċarruta mxarrba f'ilma sħun.

### TGĦADDASX L-UNITÀ U TĦALLIX L-ILMA JAĦDEM DIRETTAMENT FUQ L-UĊUĦ TAT-TISJIR.

- Nixxef b'ċarruta jew karta assorbenti.
- Għall-aħjar riżultati, iksi ħafif il-pjanċi tat-tisjir bi ftit żejt tat-tisjir jew sprej tat-tisjir.

**Twissija:** Meta t-toaster Tal-Grill jissaħħan għall-ewwel darba, jista' jarmi duħħan jew riħa zġhira. Dan huwa normali b'ħafna apparat li jsaħħan. Dan ma jaffettwax is-sigurtà tal-apparat tiegħek.

## TINDIF U MANUTENZJONI

---

- Dejjem aqla't-toaster Tal-Grill u ħallih jiksaħ qabel ma tnaddaf. L-unità hija aktar faċli biex titnaddaf meta tkun kemmxejn sħuna. Mhuwiex meħtieġ li tiżżarma t-toaster mill-grill biex tnaddafha. Qatt tgħaddas it-toaster fl-ilma jew poġġih fil-magna tal-ħasil tal-platti.
- Il-pjanċi tat-tisjir jistgħu jitnaddafu fl-ilma jew fil-magna tal-ħasil tal-platti.
- Imsaħ il-pjanċi tat-tisjir b'ċarruta ratba biex tneħħi r-residwi tal-ikel. Għall-iskart tal-ikel moħmi, għafas ftit ilma sħun imħallat mad-deterġent fuq l-iskart tal-ikel u mbagħad imsaħ b'kuxxinett tal-għorik tal-plastik li ma jobrox jew poġġi karta tal-kċina niedja fuq il-grill biex tixxarrab l-iskart tal-ikel.
- Tużax xi ħaġa li joborxu li tista'tobrox jew tagħmel ħsara lill-kisja li ma twaħħalx.
- Tużax utensili tal-metall biex tneħħi l-ikel, għax jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ li ma jeħelx.
- Naddaf in-naħa ta' barra tat-toaster b'ċarruta niedja biss. Tnaddafx il-parti ta' barra b'kuxxinett tal-għorik li joborxu jew suf tal-azzar, għax dan jagħmel ħsara lill-finitura. Tgħaddasx fl-ilma jew f'xi likwidu ieħor.
- Tpogġihx fil-magna tal-ħasil tal-platti.
- Neħħi u vojta t-trej tat-taqtir wara kull użu u aħsel it-trej b'ilma sħun bis-sapun. Evita li tuża pads jew deterġenti qawwija għall-għorik, għax jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ.
- Laħlaħ u nixxef sewwa b'ċarruta nadifa u ratba u poġġiha lura.

## HAŻNA

---

- Dejjem aqla't-toaster qabel ma taħżnu.
- Dejjem kun żgur li t-toaster tal-grill ikun frisk u niexef qabel ma tgħaqqadha.
- Il-korda tad-dawl tista'tigi mgeżwra madwar il-qiegħ tal-baži għall-ħażna.

## INFORMAZZJONI DWAR IT-TNEĦĦIJA

---

Il-prodotti tagħna jitwasslu f'ippakkjar ottimizat. Dan bażikament jikkonsisti fl-użu ta'materjali li ma jniġġsux li għandhom jiġu kkonsenjati lis-servizz lokali tar-rimi tal-iskart bħala materja prima sekondarja. Itlob informazzjoni mill-kunsill tal-belt tiegħek għat-tneħħija ta'apparat skadut.

Dan l-apparat huwa mmarkat bis-simbolu tal-konformità mad-Direttiva Ewropea 2012/19/UE dwar ir-rimi ta'tagħmir elettriku u elettroniku użat (skart ta'TAGĦMIR elettriku U elettroniku WEEE).

Id-direttiva tipprovdi l-qafas generali validu fl-Unjoni Ewropea kollha għat-tneħħija u l-użu mill-ġdid ta'skart ta'tagħmir elettriku u elettroniku.

Minħabba r-reviżjoni u t-titjib kontinwu tal-prodotti tagħna, id-disinn u l-ispeċifikazzjonijiet huma soġġetti għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

MT





LET OP: LEES VOORDAT U HET APPARAAT  
GEBRUIKT ALLE INSTRUCTIES EN  
WAARSCHUWINGEN IN DEZE HANDLEIDING  
EN OP HET APPARAAT.

## **ALGEMENE INSTRUCTIES**

---

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt en bewaar deze voor eventuele latere referentie.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld en ontworpen voor huishoudelijk en binnenshuis gebruik, dus exclusief industrieel gebruik ervan. Een gebruik dat niet in overeenstemming is met de gebruiksaanwijzing zou het merk vrijstellen van enige aansprakelijkheid.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen mogen niet met het apparaat of de onderdelen ervan spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht van volwassenen.
- Het apparaat is gevallen als het zichtbare tekenen van beschadiging vertoont. Om gevaarlijke situaties te voorkomen, mag u het apparaat niet hanteren of demonteren in geval van pech. Maak ook geen reparaties, neem hiervoor contact op met de bevoegde technische diensten voor dit doel.
- Koppel het apparaat los van het net wanneer u een reiniging uitvoert. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistof.
- Gebruik en plaats het apparaat altijd op

- een vlak oppervlak met een stabiele basis.
- Wikkel de kabel volledig af voordat u deze aansluit op een geaard stopcontact.
  - Bescherm het netsnoer tegen trappen of verpletteren, vooral in de stopcontacten, recipiënten en op de stopcontacten van het apparaat.
  - Koppel het apparaat los als het niet in gebruik is.
  - Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen, kan leiden tot brand, elektrische schokken of risico op persoonlijk letsel.
  - Plaats het niet op of in de buurt van een gasbrander, een elektrisch apparaat of een hete oven.
  - Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de toepasselijke wet- en regelgeving (laagspanningsrichtlijnen, elektromagnetische compatibiliteit, milieu, enz.).

**TZ**

## **WAARSCHUWINGEN-BELANGRIJK ADVIES**



- Dit apparaat bereikt zeer hoge temperaturen. Bij verkeerd gebruik kan dit leiden tot ernstige brandwonden. Laat het apparaat daarom niet onbeheerd achter terwijl het op het net is aangesloten of afkoelt.
- Raak het apparaat niet aan met natte handen.
- Raak de platen van het apparaat niet aan totdat u zeker weet dat ze koud zijn.
- Koppel het apparaat niet los door aan het snoer te trekken of gebruik het snoer niet als handvat.
- Gebruik het apparaat niet rechtop, alleen voor opslag.

## **SPECIFICATIE**

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W



## EERSTE GEBRUIK

---

- Verwijder alle verpakkingen
- Reinig de kookplaten met een spons of een doek bevochtigd in warm water.

### **DOMPEL HET APPARAAT NIET ONDER EN LAAT HET WATER NIET RECHTSTREEKS OP DE KOOKOPPERVLAKKEN LOPEN.**

- Droog met een absorberende doek of papier.
- Voor het beste resultaat, laag de kookplaten lichtjes met een beetje bakolie of kookspray.

**Waarschuwing:** wanneer de grill toaster voor het eerst wordt verwarmd, kan het een lichte rook of geur afgeven. Dit is normaal bij veel verwarmingsapparaten. Dit heeft geen invloed op de veiligheid van uw apparaat.

## REINIGING EN ONDERHOUD

---

- Haal de Grill toaster altijd uit de stekker en laat het afkoelen voordat u het reinigt. Het apparaat is gemakkelijker schoon te maken als het iets warm is. Het is niet nodig om de broodrooster van de grill te demonteren om deze schoon te maken. Dompel de broodrooster nooit onder in water of plaats hem nooit in de vaatwasser.
- De kookplaten kunnen worden schoongemaakt in water of vaatwasser.
- Veeg de kookplaten af met een zachte doek om voedselresten te verwijderen. Voor gebakken voedselafval, knijp wat warm water gemengd met wasmiddel op het voedselafval en veeg het dan af met een niet-schurend plastic schuurpad of plaats vochtig keukenpapier op de grill om het voedselafval te bevochtigen.
- Gebruik niets schurende dat kan krassen of schade aan de anti-aanbaklaag.
- Gebruik geen metalen gebruiksvoorwerpen om voedsel te verwijderen, omdat ze het niet-klevende oppervlak kunnen beschadigen.
- Reinig de buitenkant van de broodrooster alleen met een vochtige doek. Reinig de buitenkant niet met een schuurmiddel of staalwol, omdat dit de afwerking beschadigt. Dompel het niet onder in water of een andere vloeistof.
- Doe het niet in de vaatwasser.
- Verwijder en leeg de lekbak na elk gebruik en was de bak met warm zeepwater. Vermijd het gebruik van sterke schuurkussens of wasmiddelen, omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen.

- Spoel en droog grondig met een schone, zachte doek en zet het terug.

## OPSLAG

---

- Koppel de broodrooster altijd los voordat u hem opbergt.
- Zorg er altijd voor dat de grill toaster koel en droog is voordat je hem aansnoert.
- Het netsnoer kan om de onderkant van de basis worden gewikkeld voor opslag.

## INFORMATIE OVER VERWIJDERING

---

Onze producten worden geleverd in een geoptimaliseerde verpakking. Dit bestaat in principe uit het gebruik van niet-vervuilende materialen die als secundaire grondstoffen aan de lokale afvalverwerkingsdienst moeten worden geleverd. Vraag informatie aan bij uw gemeente voor het verwijderen van verouderde apparaten.

Dit apparaat is gemarkeerd met het symbool van naleving van de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende de verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur AEEA).

De richtlijn biedt het algemene kader dat in de hele Europese Unie geldt voor de verwijdering en het hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Vanwege de voortdurende herziening en verbetering van onze producten kunnen het ontwerp en de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.





ADVARSEL: FØR DU BRUKER ENHETEN, MÅ DU LESE ALLE INSTRUKSJONENE OG ADVARSLERNE SOM ER INKLUDERT I DENNE HÅNDBOKEN OG PÅ ENHETEN.

## GENERELLE INSTRUKSJONER

---

- Les bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet for første gang, og oppbevar dem for mulig senere referanse.
- Dette apparatet er beregnet og designet utelukkende for bruk i hjemmet og innendørs, derfor unntatt industriell bruk derav. En bruk SOM IKKE er i samsvar med bruksanvisningen, vil frita merkevaren for ethvert ansvar.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn skal ikke leke med enheten eller dens komponenter. Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.
- Ikke bruk apparatet har falt ned, hvis det har synlige tegn på skade. For å unngå farlige situasjoner må du ikke håndtere eller demontere apparatet i tilfelle sammenbrudd. Ikke gjør noen reparasjoner, for dette kontakt autoriserte tekniske tjenester for dette formålet.
- Koble apparatet fra strømmettet når du utfører en rengjøring. Ikke senk apparatet i vann eller annen væske.
- Bruk og plasser alltid apparatet på en flat overflate med en stabil base.
- Koble kablen helt av før du kobler den til et jordet stikkontakt.
- Beskytt strømledningen mot å bli tråkket på eller knust, spesielt i stikkontakter,

stikkontakter og på uttakspunktene til apparatet.

- Koble fra apparatet hvis det ikke er i bruk.
- Bruk av tilbehør som ikke anbefales av produsenten, kan føre til brann, elektrisk støt eller fare for personskade.
- Ikke plasser den på eller i nærheten av en gassbrenner, et elektrisk apparat, en varm ovn.
- For din egen sikkerhet overholder denne enheten gjeldende lover og forskrifter (lavspenningsdirektiver, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø osv.).



## **ADVARSLER-VIKTIGE RÅD**

---

- Denne enheten når svært høye temperaturer. Hvis det brukes feil, kan det føre til alvorlige forbrenninger. Av denne grunn må du ikke la apparatet være uten tilsyn mens det er koblet til strømmettet eller avkjøles.
- Ikke berør apparatet med våte hender.
- Ikke berør platene på apparatet før du er sikker på at de er kalde.
- Ikke koble fra apparatet ved å trekke i ledningen, eller bruk ledningen som et håndtak.
- Ikke bruk apparatet i oppreist stilling, bare for oppbevaring.

**ON**

## **SPESIFIKASJONER**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

## FØRSTE GANGS BRUK

---

- Fjern all emballasje
- Rengjør kokeplatene med en svamp eller en klut fuktet i varmt vann.

### IKKE SENK ENHETEN NED OG IKKE LA VANN RENNE DIREKTE PÅ KOKEFLATENE.

- Tørk med en absorberende klut eller papir.
- For best resultat, belegg kokeplatene lett med litt matolje eller kokespray.

**Advarsel:** Når Grillristeren varmes opp for første gang, kan det avgi en liten røyk eller lukt. Dette er normalt med mange varmeapparater. Dette påvirker ikke apparatets sikkerhet.

## RENHOLD OG HYGIENE

---

- Koble Alltid Fra Grillristeren og la den avkjøles før rengjøring. Enheten er lettere å rengjøre når den er litt varm. Det er ikke nødvendig å demontere brødristeren fra grillen for å rengjøre den. Senk aldri brødristeren i vann eller legg den i oppvaskmaskinen.
- Kokeplatene kan rengjøres i vann eller oppvaskmaskin.
- Tørk av kokeplatene med en myk klut for å fjerne matrester. For bakt matavfall, klem litt varmt vann blandet med vaskemiddel på matavfallet og tørk det av med en ikke-slipende skurepute av plast eller legg fuktig kjøkkenpapir på grillen for å fukte matavfallet.
- Ikke bruk noe slipemiddel som kan skrape eller skade non-stick belegget.
- Ikke bruk metallredskaper for å fjerne mat, da de kan skade non-stick overflaten.
- Rengjør utsiden av brødristeren kun med en fuktig klut. Ikke rengjør utsiden med en skurepute eller stålull, da dette vil skade overflaten. Ikke senk den i vann eller annen væske.
- Ikke legg den i oppvaskmaskinen.
- Fjern og tøm dryppebrettet etter hver bruk, og vask brettet med varmt såpevann. Unngå å bruke sterke skureputer eller vaskemidler, da de kan skade overflaten.
- Skyll og tørk grundig med en ren, myk klut og sett den tilbake.
-

## LAGRING

---

- Koble alltid fra brødristeren før du oppbevarer den.
- Forsikre deg alltid om at grillristeren er kjølig og tørr før du strenger den.
- Strømledningen kan vikles rundt bunnen av basen for lagring.

## INFORMASJON OM FJERNING

---

Våre produkter leveres i en optimalisert emballasje. Dette består i utgangspunktet av bruk av ikke-forurensende materialer som må leveres til den lokale avfallstjenesten som sekundære råvarer. Be om informasjon fra byrådet ditt for fjerning av foreldede apparater.

Dette apparatet er merket med symbolet for samsvar Med Det Europeiske Direktivet 2012/19 / EU om avhending av brukt elektrisk OG elektronisk utstyr (Avfall elektrisk OG elektronisk utstyr WEEE).

Direktivet gir det generelle rammeverket som er gyldig i Hele Eu for fjerning og gjenbruk av elektrisk og elektronisk avfall.

På grunn av kontinuerlig revisjon og forbedring av produktene våre, kan design og spesifikasjoner endres uten forvarsel.



NO



UWAGA: PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA  
PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I  
OSTRZEŻENIA ZAWARTE W NINIEJSZEJ  
INSTRUKCJI I NA URZĄDZENIU.

## **OGÓLNE INSTRUKCJE**

---

- Przeczytaj uważnie instrukcje użytkowania przed pierwszym użyciem urządzenia i zachowaj je do ewentualnej późniejszej konsultacji.
- To urządzenie jest przeznaczone i zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego i wewnętrznego, co wyklucza jego zastosowanie przemysłowe. Użycie niezgodne z instrukcją użytkowania zwalnia znak towarowy z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), które mają zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe lub mają niewystarczające doświadczenie i wiedzę, chyba że otrzymały instrukcje lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem ani jego komponentami. Czyszczenie i pielęgnacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie używaj upuszczonego urządzenia, jeśli ma widoczne oznaki uszkodzenia. Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji w przypadku awarii, nie należy dotykać ani demontować urządzenia. Nie wykonuj również żadnych napraw, w tym celu skontaktuj się z autoryzowanymi serwisami technicznymi w tym celu.
- Odłącz urządzenie od zasilania przy każdym czyszczeniu. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
- Zawsze używaj i instaluj urządzenie na

płaskiej powierzchni ze stabilną podstawą.

- Całkowicie rozwiń przewód przed podłączeniem go do uziemionego gniazdka.
- Chroń przewód zasilający przed uderzeniami lub uszczyknięciem, szczególnie w gniazdach, gniazdach i miejscach, w których urządzenie wychodzi.
- Odłącz urządzenie, jeśli nie jest używane.
- Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Nie umieszczaj go na palniku gazowym, urządzeniu elektrycznym, gorącym piekarniku ani w ich pobliżu.
- Ze względów bezpieczeństwa niniejsze urządzenie jest zgodne z obowiązującymi przepisami i regulacjami (dyrektywy w sprawie urządzeń niskonapięciowych, kompatybilności elektromagnetycznej, Ochrony Środowiska itp.).

PL

## **OSTRZEŻENIA-WAŻNE PORADY**



- To urządzenie osiąga bardzo wysokie temperatury. W przypadku niewłaściwego użycia może to spowodować poważne oparzenia. Z tego powodu nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania lub stygnie.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
- Nie dotykaj płyt urządzenia, dopóki nie upewnisz się, że są zimne.
- Nie odłączaj urządzenia, ciągnąc za przewód i nie używaj przewodu jako uchwytu.
- Nie ustawiaj urządzenia w pozycji pionowej, Tylko do przechowywania.



## DANE TECHNICZNE

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

## PIERWSZE UŻYCIE

---

- Usuń całe opakowanie
- Wytrzyj płyty kuchenne gąbką lub szmatką nasączoną ciepłą wodą.

**NIE ZANURZAJ URZĄDZENIA W WODZIE ANI NIE POZWÓL, ABY WODA DOSTAŁA SIĘ BEZPOŚREDNIO NA POWIERZCHNIĘ DO GOTOWANIA.**

- Wytrzyj do sucha chłonną szmatką lub papierem.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, lekko posmaruj blachy do pieczenia odrobiną oleju roślinnego lub sprayu do gotowania.

**Uwaga:** gdy toster grillowy nagrzewa się po raz pierwszy, może wydzielać lekki dym lub zapach. Jest to normalne w przypadku wielu urządzeń grzewczych. Nie wpływa to na bezpieczeństwo Twojego urządzenia.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

---

- Zawsze odłączaj grill toster a i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem. Urządzenie jest łatwiejsze do czyszczenia, gdy jest lekko rozgrzane. Nie ma potrzeby wyjmowania toster a z grilla, aby go wyczyścić. Nigdy nie zanurzaj toster a w wodzie ani nie wkładaj go do zmywarki.
- Płyty kuchenne można myć w wodzie lub w zmywarce.
- Wytrzyj płyty kuchenne miękką szmatką, aby usunąć resztki jedzenia. Jeśli chodzi o resztki pieczonego jedzenia, wyciśnij trochę ciepłej wody zmieszanej z detergentem na resztki jedzenia, a następnie wytrzyj je nieścierną plastikową gąbką do mycia naczyń lub umieść wilgotny papier kuchenny na ruszcie, aby zwilżyć resztki jedzenia.
- Nie używaj żadnych środków ściernych, które mogłyby zarysować lub uszkodzić nieprzywierającą powłokę.
- Nie używaj metalowych naczyń do usuwania żywności, ponieważ mogą one uszkodzić nieprzywierającą powierzchnię.
- Wytrzyj zewnętrzną część toster a tylko wilgotną szmatką. Nie czyść zewnętrznej powierzchni ścierną gąbką do mycia naczyń lub wełną stalową, ponieważ spowoduje to uszkodzenie wykończenia. Nie zanurzaj go w wodzie ani żadnej innej cieczy.
- Nie wkładaj go do zmywarki.

- Wyjmij i opróżnij miskę ociekową po każdym użyciu i umyj miskę ciepłą wodą z mydłem. Unikaj używania środków czyszczących lub silnych detergentów, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.
- Dokładnie spłucz i osusz czystą, miękką szmatką i włóż z powrotem.

## PRZECHOWYWANIE

---

Zawsze odłączaj toster przed odłożeniem go do przechowywania.

Zawsze upewnij się, że toster na grillu jest zimny i suchy przed umieszczeniem go na ruszcie.

Przewód zasilający można owinąć wokół dolnej części podstawy w celu przechowywania.

## INFORMACJE O USUNIĘCIU

---

Nasze produkty są dostarczane w zoptymalizowanym opakowaniu. Zasadniczo polega to na wykorzystaniu materiałów niezanieczyszczających, które muszą być dostarczone do lokalnej służby unieszkodliwiania odpadów jako surowce wtórne. Poproś Radę Miasta o informacje dotyczące usunięcia przestarzałych urządzeń.

To urządzenie jest oznaczone symbolem zgodności z europejską dyrektywą 2012/19 / UE w sprawie usuwania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny WEEE).

Dyrektywa ustanawia ogólne ramy obowiązujące w całej Unii Europejskiej w zakresie usuwania i ponownego wykorzystania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Ze względu na ciągłą rewizję i ulepszanie naszych produktów, projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.



PL



ATENÇÃO: ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO,  
LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E AVISOS



INCLUÍDOS NESTE MANUAL E NO DISPOSITIVO

## **INSTRUÇÕES GERAIS**

- Leia atentamente as instruções de Utilização antes de utilizar o aparelho pela primeira vez e guarde-as para uma possível consulta posterior.
- Este aparelho destina-se e destina-se exclusivamente ao seu uso doméstico e em interiores, ficando, portanto, excluído o uso industrial do mesmo. O uso não conforme com as instruções de uso isentaria a marca de qualquer responsabilidade.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças não devem brincar com o aparelho nem com os seus componentes. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
- Não use o aparelho caiu, se você tem sinais visíveis de danos. Para evitar situações de perigo, em caso de avaria Não manuseie nem desmonte o aparelho. Também não realize nenhuma reparação, para isso contacte os serviços técnicos autorizados para este fim.
- Desconecte o aparelho da rede elétrica sempre que fizer uma limpeza. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.
- Utilizar e colocar sempre o aparelho numa superfície plana e com base estável.

- Desenrole completamente o cabo antes de conectá-lo a uma tomada aterrada.
- Proteja o cabo de alimentação de ser pisado ou esmagado especialmente nas tomadas, receptáculos e nos pontos de saída do aparelho.
- Desligue o aparelho se não estiver em uso.
- O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante pode causar incêndio, choque elétrico ou danos pessoais.
- Não coloque sobre ou perto de um queimador de gás, um aparelho elétrico, um forno quente.
- Para sua segurança, este aparelho respeita as leis e regulamentos aplicáveis (diretivas de baixa tensão, compatibilidade eletromagnética, meio ambiente, etc.).

## **ADVERTÊNCIAS-CONSELHOS IMPORTANTES**

---



- Este aparelho atinge temperaturas muito elevadas. Se usado incorretamente, pode causar queimaduras graves. Por este motivo, não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à rede eléctrica ou a arrefecer.
- Não toque no aparelho com as mãos molhadas.
- Não toque nas placas do aparelho até ter a certeza de que estão frias.
- Não desconecte o aparelho puxando o cabo, nem use o cabo como alça.
- Não coloque o aparelho em funcionamento na posição vertical, apenas para armazenamento.

## **ESPECIFICAÇÃO**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

## PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

---

- Usuj całe opakowanie
- Wytrzyj płyty kuchenne gąbką lub szmatką nasączoną ciepłą wodą.

### **NIE ZANURZAJ URZĄDZENIA W WODZIE ANI NIE POZWÓL, ABY WODA DOSTAŁA SIĘ BEZPOŚREDNIO NA POWIERZCHNIĘ DO GOTOWANIA.**

- Wytrzyj do sucha chłonną szmatką lub papierem.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, lekko posmaruj blachy do pieczenia odrobiną oleju roślinnego lub sprayu do gotowania.

**Uwaga:** gdy toster grillowy nagrzewa się po raz pierwszy, może wydzielać lekki dym lub zapach. Jest to normalne w przypadku wielu urządzeń grzewczych. Nie wpływa to na bezpieczeństwo Twojego urządzenia.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

---

- Desligue sempre a torradeira Grill e deixe-a arrefecer antes de a limpar. A unidade é mais fácil de LIMPAR quando está ligeiramente quente. Não é necessário desmontar a Torradeira da grelha para limpá-la. Nunca mergulhe a Torradeira em água ou coloque-a na máquina de lavar louça.
- As placas podem ser limpas em água ou lava-louças.
- Limpe as placas com um pano macio para remover resíduos de alimentos. Para resíduos de alimentos assados, esprema um pouco de água morna misturada com detergente sobre os resíduos de alimentos e limpe-os com um esfregão de plástico não abrasivo ou coloque papel de cozinha úmido na grelha para umedecer os resíduos de alimentos.
- Não use nada abrasivo que possa arranhar ou danificar o revestimento antiaderente.
- Não use utensílios de metal para remover alimentos, pois eles podem danificar a superfície antiaderente.
- Limpe a parte externa da torradeira apenas com um pano úmido. Não limpe o exterior com um esfregão abrasivo ou lâ de aço, pois isso danificará o acabamento. Não mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Não coloque na máquina de lavar louça.
- Remova e esvazie a bandeja coletora após cada uso e lave a bandeja com água morna e sabão. Evite usar esfregões ou detergentes fortes, pois podem danificar a superfície.
- Lave e seque bem com um pano limpo e macio e coloque-o novamente.

## ARMAZENAMENTO

---

Desligue sempre a torradeira antes de guardá-la.  
Certifique-se sempre de que a Torradeira da grelha esteja fria e seca antes de espetá-la.  
O cabo de alimentação pode ser enrolado na parte inferior da base para armazenamento.

## INFORMAÇÕES SOBRE A REMOÇÃO

---

Os nossos produtos são entregues numa embalagem otimizada. Isto consiste basicamente na utilização de materiais não poluentes que devem ser entregues ao serviço local de eliminação de resíduos como matérias-primas secundárias. Solicite informações à sua câmara municipal para a remoção de aparelhos obsoletos. Este aparelho está marcado com o símbolo de conformidade com a Directiva Europeia 2012/19/UE relativa à eliminação de equipamentos eléctricos e electrónicos usados (Resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos REEE).

A directiva estabelece o quadro geral válido em toda a União Europeia para a remoção e reutilização de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Devido à contínua revisão e melhoria dos nossos produtos, o design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.



PT



ATENȚIE: ÎNAINTE DE A UTILIZA DISPOZITIVUL, CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI AVERTISMENTELE INCLUSE ÎN ACEST MANUAL ȘI PE DISPOZITIV.

## **INSTRUCȚIUNI GENERALE**

---

- Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată și să le păstrați pentru o posibilă referință ulterioară.
- Acest aparat este destinat și proiectat exclusiv pentru uz casnic și interior, excluzând, prin urmare, utilizarea industrială a acestuia. O utilizare care nu este în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ar scuti marca de orice răspundere.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora.
- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul sau componentele acestuia. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii fără supravegherea unui adult.
- Nu utilizați aparatul a fost scăpat, dacă are semne vizibile de deteriorare. Pentru a evita situațiile periculoase, nu manipulați sau dezasamblați aparatul în caz de avarie. De asemenea, nu efectuați reparații, pentru aceasta contactați Serviciile Tehnice Autorizate în acest scop.
- Deconectați aparatul de la rețea ori de câte ori efectuați o curățare. Nu scufundați aparatul în apă sau alt lichid.
- Utilizați și așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană cu o bază stabilă.
- Desfaceți complet cablul înainte de a-l

conecta la o priză împământată.

- Protejați cablul de alimentare împotriva călcării sau strivirii, în special în prize, recipiente și în punctele de ieșire ale aparatului.
- Deconectați aparatul dacă nu este utilizat.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate duce la incendiu, electrocutare sau risc de vătămare corporală.
- Nu-l așezați pe sau lângă un arzător cu gaz, un aparat electric, un cuptor fierbinte.
- Pentru siguranța dvs., acest dispozitiv respectă legile și reglementările aplicabile (directive de joasă tensiune, compatibilitate electromagnetică, mediu etc.)

## **AVERTISMENTE-SFATURI IMPORTANTE**

---



- Acest dispozitiv atinge temperaturi foarte ridicate. Dacă este utilizat incorect, ar putea duce la arsuri grave. Din acest motiv, nu lăsați aparatul nesupravegheat în timp ce este conectat la rețea sau se răcește.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude.
- Nu atingeți plăcile aparatului până nu sunteți sigur că sunt reci.
- Nu deconectați aparatul trăgând de cablu și nu folosiți cablul ca mâner.
- Nu utilizați aparatul în poziție verticală, numai pentru depozitare.

RO

## **SPECIFICAȚII**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W



## PRIMA UTILIZARE

---

- Scoateți toate ambalajele
- Curățați plăcile de gătit cu un burete sau o cârpă umezită în apă caldă.

### **NU SCUFUNDAȚI UNITATEA ȘI NU LĂSAȚI APA SĂ CURGĂ DIRECT PE SUPRAFEȚELE DE GĂTIT.**

- Uscați cu o cârpă sau hârtie absorbantă.
- Pentru cele mai bune rezultate, acoperiți ușor farfuriile de gătit cu puțin ulei de gătit sau spray de gătit.

**Avertisment:** când prăjitorul de pâine este încălzit pentru prima dată, acesta poate emite un ușor fum sau miros. Acest lucru este normal cu multe aparate de încălzire. Acest lucru nu afectează siguranța aparatului dumneavoastră.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

---

- Deconectați întotdeauna prăjitorul de grătar și lăsați-l să se răcească înainte de curățare. Unitatea este mai ușor de curățat atunci când este ușor caldă. Nu este necesar să dezamblați prăjitorul de pâine de pe grătar pentru a-l curăța. Nu scufundați niciodată prăjitorul de pâine în apă și nu îl puneți în mașina de spălat vase.
- Plăcile de gătit pot fi curățate în apă sau în mașina de spălat vase.
- Ștergeți plăcile de gătit cu o cârpă moale pentru a îndepărta reziduurile alimentare. Pentru deșeurile alimentare coapte, stoarceți puțină apă caldă amestecată cu detergent pe deșeurile alimentare și apoi ștergeți-o cu un tampon de curățat din plastic neabraziv sau așezați hârtie umedă de bucătărie pe grătar pentru a umezi deșeurile alimentare.
- Nu utilizați nimic abraziv care ar putea zgâria sau deteriora stratul antiaderent.
- Nu folosiți ustensile metalice pentru a îndepărta alimentele, deoarece acestea pot deteriora suprafața antiaderentă.
- Curățați exteriorul prăjitorului de pâine numai cu o cârpă umedă. Nu curățați exteriorul cu un tampon abraziv sau vată de oțel, deoarece acest lucru va deteriora finisajul. Nu-l scufundați în apă sau în orice alt lichid.
- Nu-l puneți în mașina de spălat vase.
- Scoateți și goliți tava de scurgere după fiecare utilizare și spălați tava cu apă caldă cu săpun. Evitați să folosițiampoane puternice de curățat sau detergenți, deoarece acestea pot deteriora suprafața.

- Clătiți și uscați bine cu o cârpă curată și moale și puneți-o înapoi.

## DEPOZITARE

---

Deconectați întotdeauna prăjitorul de pâine înainte de a-l depozita.

Asigurați-vă întotdeauna că prăjitorul de pâine pentru grătar este rece și uscat înainte de a-l înșira.

Cablul de alimentare poate fi înfășurat în jurul fundului bazei pentru depozitare.

## INFORMAȚII DESPRE ELIMINARE

---

Produsele noastre sunt livrate într-un ambalaj optimizat. Aceasta constă practic în utilizarea materialelor nepoluante care trebuie livrate serviciului local de eliminare a deșeurilor ca materii prime secundare. Solicitați informații de la Consiliul Local pentru îndepărtarea aparatelor învechite.

Acest aparat este marcat cu simbolul conformității cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice uzate (deșeurile de echipamente electrice și electronice DEEE).

Directiva prevede cadrul general valabil pe întreg teritoriul Uniunii Europene pentru eliminarea și reutilizarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice.

Datorită revizuirii și îmbunătățirii continue a produselor noastre, designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.





**ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ И НА УСТРОЙСТВЕ.**

## **ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ**

---

- Внимательно прочитайте инструкции по применению перед первым использованием прибора и сохраните их для возможной последующей консультации.
- Этот прибор предназначен и спроектирован исключительно для домашнего и внутреннего использования, что исключает его промышленное использование. Использование, НЕ соответствующее инструкциям по применению, освобождает торговую марку от любой ответственности.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, когда они получили руководство или инструкции относительно использования устройства от лица, ответственного за их безопасность.
- Дети НЕ должны играть с прибором или его компонентами. Чистка и уход за прибором не должны выполняться детьми без присмотра взрослых.
- НЕ используйте упавший прибор, если на нем есть видимые признаки повреждения. Во избежание опасных ситуаций в случае поломки НЕ прикасайтесь к прибору и не разбирайте его. Также не проводите никакого ремонта, для этого обратитесь в авторизованные для этой цели технические службы.
- Отключайте прибор от электросети всякий раз, когда проводите чистку. НЕ погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- Всегда используйте и устанавливайте прибор на ровной поверхности с устойчивым основанием.
- Полностью размотайте провод, прежде чем

подключать его к заземленной розетке.

- Защищайте шнур питания от ударов или заземления, особенно в розетках, розетках и в местах выхода прибора.
- Отключите прибор от сети, если он не используется.
- Использование принадлежностей, не рекомендованных производителем, может привести к пожару, поражению электрическим током или травмам.
- Не ставьте его на газовую горелку, электрический прибор, горячую духовку или рядом с ними.
- В целях вашей безопасности данное устройство соответствует действующим законам и нормативным актам (директивы по низковольтному оборудованию, электромагнитной совместимости, охране окружающей среды и т.Д.).

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ - ВАЖНЫЙ СОВЕТ**

---



- Этот прибор достигает очень высоких температур. При неправильном использовании это может привести к серьезным ожогам. По этой причине НЕ оставляйте прибор без присмотра, пока он подключен к электросети или остывает.
- НЕ прикасайтесь к прибору влажными руками.
- НЕ прикасайтесь к пластинам прибора, пока не убедитесь, что они холодные.
- НЕ отключайте прибор, потянув за шнур, и не используйте шнур в качестве ручки.
- НЕ устанавливайте прибор в вертикальном положении, только для хранения.

RU

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

## ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

---

- Снимите всю упаковку
- Протрите варочные панели губкой или тканью, смоченной в теплой воде.

### **НЕ ПОГРУЖАЙТЕ УСТРОЙСТВОВ В ВОДУ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ВОДЫ НЕПОСРЕДСТВЕННО НА ВАРОЧНЫЕ ПОВЕРХНОСТИ.**

- Вытрите насухо впитывающей тканью или бумагой.
- Для достижения наилучших результатов слегка смажьте противни небольшим количеством растительного масла или спрея для приготовления пищи.

**Обратите внимание:** Когда тостер-гриль нагревается в первый раз, он может выделять легкий дым или запах. Это нормально для многих отопительных приборов. Это не влияет на безопасность вашего прибора.

## ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

- Всегда отключайте тостер-гриль от сети и дайте ему остыть перед чисткой. Устройство легче чистить, когда оно слегка нагрето. Нет необходимости снимать тостер с гриля, чтобы очистить его. Никогда не погружайте тостер в воду и не ставьте его в посудомоечную машину.
- Варочные панели можно мыть в воде или посудомоечной машине.
- Протрите варочные панели мягкой тканью, чтобы удалить остатки пищи. Что касается остатков запеченной пищи, выжмите немного теплой воды, смешанной с моющим средством, на остатки пищи, а затем протрите их неабразивной пластиковой губкой для мытья посуды или положите влажную кухонную бумагу на решетку, чтобы смочить остатки пищи.
- Не используйте никаких абразивных средств, которые могут поцарапать или повредить антипригарное покрытие.
- Не используйте металлическую посуду для удаления продуктов, так как они могут повредить антипригарную поверхность.
- Протрите тостер снаружи только влажной тканью. Не чистите внешнюю поверхность абразивной губкой для мытья посуды или стальной ватой, так как это повредит отделку. Не погружайте его в воду или любую другую жидкость.

- Не кладите его в посудомоечную машину.
- Снимайте и опорожняйте поддон для капель после каждого использования и мойте поддон теплой мыльной водой. Избегайте использования чистящих средств или сильных моющих средств, так как они могут повредить поверхность.
- Тщательно промойте и вытрите насухо чистой мягкой тканью и положите обратно.

## ХРАНЕНИЕ

- Всегда отключайте тостер от сети, прежде чем убирать его на хранение.
- Всегда проверяйте, чтобы тостер на гриле был холодным и сухим, прежде чем ставить его на решетку.
- Шнур питания можно обмотать вокруг нижней части основания для хранения.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УДАЛЕНИИ

Наши продукты поставляются в оптимизированной упаковке. В основном это заключается в использовании экологически чистых материалов, которые должны быть доставлены в местную службу утилизации отходов в качестве вторичного сырья. Запросите информацию у вашего городского совета об удалении устаревшей бытовой техники.

Данное устройство помечено символом соответствия Европейской директиве 2012/19/EU об утилизации использованного электрического и электронного оборудования (Waste electrical and electronic equipment WEEE). Директива устанавливает общие рамки, действующие на всей территории Европейского Союза, для удаления и повторного использования отработанного электрического и электронного оборудования.

В связи с постоянным пересмотром и совершенствованием наших продуктов дизайн и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.





UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA  
SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY A  
UPOZORNENIA UVEDENÉ V TOMTO NÁVODE A  
NA ZARIADENÍ.

## VŠEOBECNÉ POKYNY

---

- Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uschovajte si ho pre prípadnú neskoršiu referenciu.
- Tento spotrebič je určený a navrhnutý výlučne na domáce a vnútorné použitie, preto je jeho priemyselné použitie vylúčené. Použitie, ktoré nie je v súlade s návodom na použitie, by oslobodilo značku od akejkolvek zodpovednosti.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nedostali dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by sa nemali hrať so zariadením alebo jeho komponentmi. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti bez dozoru dospeléj osoby.
- Nepoužívajte prístroj spadol, ak má viditeľné známky poškodenia. Aby ste predišli nebezpečným situáciám, nemanipulujte so spotrebičom ani ho nerozoberajte v prípade poruchy. Taktiež nevykonávajte žiadne opravy, preto sa obráťte na autorizované technické služby na tento účel.
- Pri každom čistení odpojte spotrebič od elektrickej siete. Prístroj neponárajte do vody alebo inej kvapaliny.
- Spotrebič vždy používajte a položte na rovný povrch so stabilnou základňou.
- Pred pripojením k uzemnenej zásuvke kábel úplne odviňte.

- Chráňte napájací kábel pred šliapaním alebo rozdrvením, najmä v zásuvkách, zásuvkách a na výstupných miestach spotrebiča.
- Odpojte spotrebič, ak sa nepoužíva.
- Použitie príslušenstva, ktoré výrobca neodporúča, môže viesť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo riziku zranenia osôb.
- Neumiestňujte ho na plynový horák, elektrický spotrebič, horúcu rúru alebo do jej blízkosti.
- Pre vašu bezpečnosť je toto zariadenie v súlade s platnými zákonmi a predpismi (smernice o nízkom napätí, elektromagnetická kompatibilita, prostredie atď.).

## **UPOZORNENIA-DÔLEŽITÉ RADY**

---



- Toto zariadenie dosahuje veľmi vysoké teploty. Pri nesprávnom použití by to mohlo viesť k vážnym popáleninám. Z tohto dôvodu nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti alebo sa ochladzuje.
- Nedotýkajte sa prístroja mokrými rukami.
- Nedotýkajte sa dosiek spotrebiča, kým si nie ste istí, že sú studené.
- Neodpájajte spotrebič ťahaním za kábel ani ho nepoužívajte ako rukoväť.
- Nepoužívajte spotrebič vo zvislej polohe, iba na uskladnenie.

## **ŠPECIFIKÁCIA**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W



## PRVÉ POUŽITIE

---

- Odstráňte všetky obaly
- Varné dosky očistite špongiou alebo handrou navlhčenou v teplej vode.

### **JEDNOTKU NEPONÁRAJTE A NENECHAJTE VODU TIEČť PRIAMO NA VARNÉ PLOCHY.**

- Vysušte absorpčnou handričkou alebo papierom.
- Najlepšie výsledky dosiahnete, ak Varné dosky zľahka natriete trochou kuchynského oleja alebo spreja na varenie.

**Varovanie:** pri prvom zahriatí hriankovača na grile môže vydávať mierny dym alebo zápach. To je normálne u mnohých vykurovacích zariadení. To nemá vplyv na bezpečnosť vášho spotrebiča.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

---

- Pred čistením vždy odpojte grilovací Hriankovač a nechajte ho vychladnúť. Jednotka sa ľahšie čistí, keď je mierne teplá. Na čistenie nie je potrebné rozoberať Hriankovač z grilu. Hriankovač nikdy neponárajte do vody ani ho nedávajte do umývačky riadu.
- Varné dosky je možné čistiť vo vode alebo v umývačke riadu.
- Dosky na varenie utrite mäkkou handričkou, aby ste odstránili zvyšky jedla. V prípade pečeného potravinového odpadu vytlačte na potravinový odpad trochu teplej vody zmiešanej so saponátom a potom ho utrite neabrazívnou plastovou drôtenkou alebo na gril položte vlhký kuchynský papier, aby sa potravinový odpad navlhčil.
- Nepoužívajte nič abrazívne, čo by mohlo poškríabať alebo poškodiť neprilnavý povlak.
- Na odstraňovanie potravín nepoužívajte kovové náradie, pretože by mohlo poškodiť neprilnavý povrch.
- Vonkajšiu stranu hriankovača čistite iba vlhkou handričkou. Nečistite exteriér abrazívnou drôtenkou alebo ocelovou vlnou, pretože by to poškodilo povrchovú úpravu. Neponárajte ho do vody ani inej tekutiny.
- Nedávajte ho do umývačky riadu.
- Po každom použití odkvapkávaciú misku vyberte a vyprázdňte a misku umyte teplou mydlovou vodou. Nepoužívajte silné čistiace podložky alebo čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť povrch.
- Opláchnite a dôkladne osušte čistou mäkkou handričkou a vložte ju späť.

## SKLADOVANIE

---

- Pred uložením Hriankovač vždy odpojte.
- Pred navliekaním sa vždy uistite, že je Hriankovač na grile chladný a suchý.
- Napájací kábel je možné omotať okolo spodnej časti základne na uskladnenie.

## INFORMÁCIE O ODSTRÁNENÍ

---

Naše výrobky sú dodávané v optimalizovanom balení. To v zásade spočíva v použití neznečisťujúcich materiálov, ktoré sa musia dodať miestnej službe zneškodňovania odpadu ako druhotné suroviny. Vyžiadajte si od svojho mestského zastupiteľstva informácie o odstránení zastaraných spotrebičov. Tento spotrebič je označený symbolom zhody s európskou smernicou 2012/19 / EÚ o likvidácii použitých elektrických a elektronických zariadení (odpad z elektrických a elektronických zariadení WEEE).

Smernica poskytuje všeobecný rámec platný v celej Európskej únii pre odstraňovanie a opätovné použitie odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Z dôvodu neustálej revízie a zlepšovania našich výrobkov sa dizajn a špecifikácie môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.



SK



POZOR: PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE  
VSA NAVODILA IN OPOZORILA V TEM  
PRIROČNIKU IN NA NAPRAVI.

## **SPLOŠNA NAVODILA**

---

- Pred prvo uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.
- Ta naprava je namenjena in zasnovana izključno za domačo in notranjo uporabo, zato izključuje industrijsko uporabo. Uporaba, ki ni v skladu z navodili za uporabo, bi blagovno znamko oprostila kakršne koli odgovornosti.
- Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) s telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so prejele nadzor ali navodila glede uporabe naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo ali njenimi komponentami. Čiščenje in vzdrževanje aparata ne smejo izvajati otroci brez nadzora odraslih.
- Ne uporabljajte aparata, če je padla, če ima vidne znake poškodb. Da bi se izognili nevarnim situacijam, naprave ne ravnejte in ne razstavljajte v primeru okvare. Prav tako ne opravljajte nobenih popravil, zato se v ta namen obrnite na pooblaščen tehnične službe.
- Ko opravite čiščenje, napravo izključite iz električnega omrežja. Naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino.
- Aparat vedno uporabljajte in postavljajte na ravno površino s stabilno podlago.
- Kabel popolnoma odvijte, preden ga priključite na ozemljeno vtičnico.
- Zaščitite napajalni kabel pred stiskanjem

ali drobljenjem, zlasti v vtičnicah, posodah in na izstopnih mestih naprave.

- Izklopite napravo, če je ne uporabljate.
- Uporaba dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča, lahko povzroči požar, električni udar ali nevarnost telesnih poškodb.
- Ne postavljajte ga na ali blizu plinskega gorilnika, električnega aparata, vroče pečice.
- Zaradi vaše varnosti je ta naprava skladna z veljavnimi zakoni in predpisi (niskonapetostne direktive, elektromagnetna združljivost, okolje itd.).

## **OPOZORILA-POMEMBEN NASVET**

---



- Ta naprava doseže zelo visoke temperature. Če se uporablja nepravilno, lahko povzroči resne opekline. Iz tega razloga naprave ne puščajte brez nadzora, ko je priključena na električno omrežje ali se ohlaja.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ne dotikajte se podplata aparata, dokler niste prepričani, da je hladen.
- Pare ne projicirajte na oblačila in ne usmerjajte curka pare proti ljudem ali živalim, da se izognete opeklinam.
- Aparata ne odklopite tako, da povlečete kabel, niti ga ne uporabljajte kot ročaj.

## **SPECIFIKACIJE**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

## PRVA UPORABA

---

- Odstranite vso embalažo
- Kuhalne plošče očistite z gobo ali krpo, navlaženo v topli vodi.

### **ENOTE NE POTAPLJAJTE IN NE PUSTITE, DA VODA TEČE NEPOSREDNO PO KUHALNIH POVRŠINAH.**

- Posušite z vpojno krpo ali papirjem.
- Za najboljše rezultate kuhalne plošče rahlo premažite z malo jedilnega olja ali razpršila za kuhanje.

**Opozorilo:** ko se opekač za žar prvič segreje, lahko oddaja rahel dim ali vonj. To je normalno pri številnih grelnih napravah. To ne vpliva na varnost vašega aparata.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

---

- Pred čiščenjem vedno izključite opekač za žar in ga pustite, da se ohladi. Enoto je lažje očistiti, ko je rahlo topla. Za čiščenje toasterja ni treba razstaviti z žara. Opekača nikoli ne potaplajte v vodo in ga ne postavljajte v pomivalni stroj.
- Kuhalne plošče lahko očistite v vodi ali pomivalnem stroju.
- Kuhalne plošče obrišite z mehko krpo, da odstranite ostanke hrane. Za pečene živalske odpadke stisnite nekaj tople vode, pomešane z detergentom, na živalske odpadke in jih nato obrišite z neabrazivno plastično čistilno blazinico ali na žar položite vlažen kuhinjski papir, da navlažite živalske odpadke.
- Ne uporabljajte ničesar abrazivnega, kar bi lahko opraskalo ali poškodovalo nelepljiv premaz.
- Za odstranjevanje hrane ne uporabljajte kovinskih pripomočkov, saj lahko poškodujejo nelepljivo površino.
- Zunanost opekača očistite samo z vlažno krpo. Zunanosti ne čistite z abrazivno čistilno blazinico ali jekleno volno, saj lahko s tem poškodujete zaključek. Ne potaplajte ga v vodo ali katero koli drugo tekočino.
- Ne dajajte ga v pomivalni stroj.
- Po vsaki uporabi odstranite in izpraznite pladenj za kapljanje ter ga operite s toplo milnico. Izogibajte se uporabi močnih čistilnih blazinic ali detergentov, saj lahko poškodujejo površino.
- Temeljito sperite in posušite s čisto, mehko krpo in jo postavite nazaj.

## SKLADIŠČENJE

---

Pred shranjevanjem vedno izključite opekač kruha. Vedno se prepričajte, da je opekač za žar hladen in suh, preden ga nanizate.

Napajalni kabel lahko za shranjevanje ovijete okoli dna podstavka.

## INFORMACIJE O ODSTRANITVI

---

Naši izdelki so dostavljeni v optimizirani embalaži. To je v osnovi sestavljeno iz uporabe materialov, ki ne onesnažujejo okolja, ki jih je treba dostaviti lokalni službi za odstranjevanje odpadkov kot sekundarne surovine. Zahtevajte informacije od svojega mestnega sveta za odstranitev zastarelih naprav.

Ta naprava je označena s simbolom skladnosti z Evropsko direktivo 2012/19 / EU o odlaganju rabljene električne in elektronske opreme (odpadna električna in elektronska oprema OEEO).

Direktiva določa splošni okvir, ki velja po vsej Evropski uniji za odstranjevanje in ponovno uporabo odpadne električne in elektronske opreme.

Zaradi nenehnih revizij in izboljšav naših izdelkov se lahko zasnova in specifikacije spremenijo brez predhodnega obvestila.





ОПРЕЗ: ПРЕ УПОТРЕБЕ УРЕЂАЈА  
ПРОЧИТАЈТЕ СВА УПУТСТВА И УПОЗОРЕЊА  
САДРЖАНА У ОВОМ УПУТСТВУ И НА  
УРЕЂАЈУ.

## ОПШТА УПУТСТВА

---

- Пажљиво прочитајте упутства за употребу пре прве употребе уређаја и сачувајте их за могућу накнадну консултацију.
- Овај уређај је дизајниран и дизајниран искључиво за кућну и унутрашњу употребу, што искључује његову индустријску употребу. Употреба која није у складу са упутствима за употребу ослобађа заштитни знак од било какве одговорности.
- Дотични уређај није намењен особама (укључујући децу) са физичким, сензорним или менталним способностима или са недовољним искуством и знањем, осим када су добили смернице или упутства у вези са употребом уређаја од особе одговорне за њихову безбедност.
- Деца се не смеју играти са уређајем или његовим компонентама. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца без надзора одраслих.
- НЕ користите пали уређај ако има видљиве знакове оштећења. Да бисте избегли опасне ситуације у случају квара, немојте додиривати уређај или га растављати. Такође не вршите никакве поправке, за то се обратите техничким службама овлашћеним за ту сврху.
- Искључите уређај из електричне мреже кад год чистите. Не потапајте уређај у воду или другу течност.
- Увек користите и монтирајте уређај на равну површину са стабилном базом.
- Потпуно одмотајте жицу пре него што је

Прикључите у уземљену утичницу.

- Заштитите кабл за напајање од удара или штипања, посебно у утичницама, утичницама и на излазним местима уређаја.
- Искључите уређај ако се не користи.
- Употреба залиха које произвођач не препоручује може довести до пожара, струјног удара или повреда.
- Не стављајте га на гасни горионик, електрични апарат, врућу рерну или близу њих.
- Ради Ваше безбедности, овај уређај поштује важеће законе и прописе (Директиве о нисконапонској опреми, електромагнетној компатибилности, животној средини итд.).

## **УПОЗОРЕЊА СУ ВАЖАН САВЕТ**

---



- Овај уређај достиже веома високе температуре. Ако се неправилно користи, то може довести до озбиљних опекотина.

Из тог разлога, не остављајте уређај без надзора док је прикључен на електричну мрежу или се хлади.

- Не додирујте уређај влажним рукама.
- НЕ додирујте плоче уређаја док не будете сигурни да су хладне.
- НЕ искључујте уређај повлачењем кабла и не користите кабл као ручку.
- Не постављајте уређај усправно, само за складиштење..

SR

## **СПЕЦИФИКАЦИЈЕ**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W



## **ПРВА УПОТРЕБА**

---

- Уклоните цело паковање
- Обришите плоче за кување сунђером или крпом намоченом у топлу воду.

### **НЕ ПОТАПАЈТЕ УРЕЂАЈ У ВОДУ И ДРЖИТЕ ВОДУ ДИРЕКТНО НА ПОВРШИНАМА ЗА КУВАЊЕ.**

- Осушите упијајућом крпом или папиром.
- За најбоље резултате, лагано намажите листове за печење са мало биљног уља или спреја за кување.

Имајте на уму да када се тостер роштиљ први пут загреје, може произвести благи дим или мирис. То је нормално за многе уређаје за грејање. То не утиче на сигурност вашег уређаја.

## **ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ**

---

- Увек искључите тостер роштиљ и оставите да се охлади пре чишћења. Уређај се лакше чисти када је благо загрејан. Нема потребе да уклањате тостер са роштиља да бисте га очистили. Никада не потапајте тостер у воду или га ставите у машину за прање судова.
- Плоче за кување могу се прати у води или машини за прање судова.
- Обришите плоче за кување меком крпом да бисте уклонили остатке хране. Што се тиче остатака печене хране, исцедите мало топле воде помешане са детерџентом на остатке хране, а затим их обришите неабразивном пластичном сунђером за прање посуђа или ставите влажни кухињски папир на решетку да навлажите остатке хране.
- Не користите никакве абразивне производе који могу огребати или оштетити нелепљиви премаз.
- Не користите металну посуду за уклањање производа јер могу оштетити нелепљиву површину.
- Обришите тостер споља само влажном крпом. Не чистите спољашњост абразивним сунђером за прање посуђа или челичном вуном, јер ће то оштетити завршну обраду. Не потапајте га у воду или било коју другу течност.
- Не стављајте га у машину за прање судова.
- Уклоните и испразните посуду за капање након сваке употребе и оперите посуду топлом сапуницом. Избегавајте употребу средстава за чишћење или јаких детерџената јер могу

оштетити површину.

- Темељито исперите и осушите чистом, меком крпом и вратите је назад.

## СКЛАДИШТЕЊЕ

---

- Увек искључите тостер пре него што га одложите.
- Увек проверите да ли је тостер на роштиљу хладан и сув пре него што га ставите на решетку.
- Кабл за напајање може се омотати око дна базе за складиштење.

## ИНФОРМАЦИЈЕ О УКЛАЊАЊУ

---

Наши производи долазе у оптимизованом паковању. Ово се углавном састоји од употребе еколошки прихватљивих материјала који се морају доставити локалној служби за одлагање отпада као рециклирани материјал. Затражите информације од свог градског већа о уклањању застарелих уређаја.

Овај уређај је означен симболом усклађености са европском директивом 2012/19/.

Директива успоставља општи оквир на снази широм Европске уније за уклањање и поновну употребу потрошене електричне и електронске опреме.

Због сталне ревизије и побољшања наших производа, дизајн и спецификације могу се променити без претходне најаве.





OBSERVERA: INNAN DU ANVÄNDER ENHETEN, LÄS ALLA INSTRUKTIONER OCH VARNINGAR SOM INGÅR I DEN HÄR HANDBOKEN OCH PÅ ENHETEN.

## **ALLMÄNNA INSTRUKTIONER**

---

- Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten för första gången och behåll dem för eventuell senare referens.
- Denna apparat är endast avsedd och avsedd för hushålls-och inomhusbruk, med undantag för industriell användning av den. En användning som inte överensstämmer med bruksanvisningen skulle befria varumärket från något ansvar.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn ska inte leka med enheten eller dess komponenter. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte utföras av barn utan vuxenövervakning.
- Använd inte apparaten har tappats, om det har synliga tecken på skador. För att undvika farliga situationer, hantera eller demontera inte apparaten vid haveri. Gör inte heller några reparationer, för detta kontakta de auktoriserade tekniska tjänsterna för detta ändamål.
- Koppla ur apparaten från elnätet när du utför en rengöring. Sänk inte ned apparaten i vatten eller annan vätska.
- Använd och placera alltid apparaten på en plan yta med en stabil bas.
- Lossa kabeln helt innan du ansluter den till ett jordat uttag.
- Skydda nätsladden från att trampa på eller

krossas, särskilt i uttagen, uttagen och vid apparatens utloppspunkter.

- Koppla ur apparaten om den inte används.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan leda till brand, elektriska stötar eller risk för personskador.
- Placera den inte på eller nära en gasbrännare, en elektrisk apparat, en het ugn.
- För din säkerhet uppfyller denna enhet tillämpliga lagar och förordningar (lågspänningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljö etc.).

## **VARNINGAR-VIKTIGA RÅD**

---



- Denna enhet når mycket höga temperaturer. Om det används felaktigt kan det leda till allvarliga brännskador. Av denna anledning, lämna inte apparaten obebakad medan den är ansluten till elnätet eller kyls ner.
- Rör inte apparaten med våta händer.
- Rör inte på apparatens plattor förrän du är säker på att de är kalla.
- Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden eller använd sladden som handtag.
- Använd inte apparaten i upprätt läge, endast för förvaring.

## **SPECIFIKATION**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

## FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

---

- Ta bort alla förpackningar
- Rengör kokplattorna med en svamp eller en trasa fuktad i varmt vatten.

### **SÄNK INTE NED ENHETEN OCH LÅT INTE VATTEN RINNA DIREKT PÅ MATLAGNINGSYTORNA.**

- Torka med en absorberande trasa eller papper.
- För bästa resultat, täck lätt kokplattorna med lite matolja eller matlagningspray.

**Varning:** när grillbrödrosten värms upp för första gången kan den avge en lätt rök eller lukt. Detta är normalt med många värmeapparater. Detta påverkar inte säkerheten för din apparat.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

---

- Koppla alltid ur grillen brödrost och låt den svalna innan rengöring. Enheten är lättare att rengöra när den är lite varm. Det är inte nödvändigt att demontera brödrosten från grillen för att rengöra den. Doppa aldrig brödrosten i vatten eller placera den i diskmaskinen.
- Kokplattorna kan rengöras i vatten eller diskmaskin.
- Torka av kokplattorna med en mjuk trasa för att ta bort matrester. För bakat matavfall, pressa lite varmt vatten blandat med tvättmedel på matavfallet och torka sedan av det med en icke-slipande plastskur eller placera fuktigt kökspapper på grillen för att fukta matavfallet.
- Använd inte något slipmedel som kan repa eller skada non-stick-beläggningen.
- Använd inte metallredskap för att ta bort mat, eftersom de kan skada non-stick-ytan.
- Rengör brödrostens utsida endast med en fuktig trasa. Rengör inte utsidan med en slipande skurplatta eller stålull, eftersom det kommer att skada ytan. Sänk inte ner det i vatten eller någon annan vätska.
- Lägg den inte i diskmaskinen.
- Ta bort och töm droppbrickan efter varje användning och tvätta brickan med varmt tvålatten. Undvik att använda starka skurkuddar eller tvättmedel, eftersom de kan skada ytan.
- Skölj och torka noggrant med en ren, mjuk trasa och sätt tillbaka den.

## LAGRING

---

- Koppla alltid ur brödrosten innan du förvarar den.
- Se alltid till att grillbrödrosten är sval och torr innan du stränger den.
- Nätsladden kan lindas runt botten av basen för förvaring.

## INFORMATION OM BORTTAGNING

---

Våra produkter levereras i en optimerad förpackning. Detta består i grunden av användning av icke-förorenande material som måste levereras till den lokala avfallshanteringstjänsten som sekundära råvaror. Begär information från ditt kommunfullmäktige för borttagning av föråldrade apparater.

Denna apparat är märkt med symbolen för överensstämmelse med det europeiska direktivet 2012/19 / EU om bortskaftande av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning (avfall elektrisk och elektronisk utrustning WEEE).

Direktivet ger den allmänna ram som gäller i hela Europeiska unionen för avlägsnande och återanvändning av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

På grund av den kontinuerliga revideringen och förbättringen av våra produkter kan designen och specifikationerna ändras utan föregående meddelande.





DİKKAT: CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE, BU KILAVUZDA VE CİHAZDA BULUNAN TÜM TALİMATLARI VE UYARILARI OKUYUN.



## GENEL TALİMATLAR

- Lütfen cihazı ilk kez kullanmadan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.
- Bu cihaz, yalnızca ev içi ve iç mekan kullanımı için tasarlanmış ve tasarlanmıştır, bu nedenle endüstriyel kullanımı harihtir. Kullanım talimatlarına uygun olmayan bir kullanım, markayı herhangi bir sorumluluktan muaf tutacaktır.
- Bu cihaz, güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat almadıkça, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar cihazla veya bileşenleriyle oynamamalıdır. Cihazın temizliği ve bakımı, yetişkin gözetimi olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Görünür hasar belirtileri varsa, cihazı düşürülmüş halde kullanmayın. Tehlikeli durumlardan kaçınmak için, arıza durumunda cihazı tutmayın veya sökmeyin. Ayrıca herhangi bir onarım yapmayın, bunun için bu amaçla yetkili teknik servislere başvurun.
- Temizlik yaparken cihazın fişini prizden çekin. Cihazı suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
- Cihazı daima sabit bir tabana sahip düz bir yüzeye kullanın ve yerleştirin.
- Kabloyu topraklı bir prize bağlamadan önce tamamen gevşetin.
- Güç kablosunun özellikle prizler, prizler ve

cihazın çıkış noktalarında basılmasını veya ezilmesini önleyin.

- Kullanılmadığı takdirde cihazın fişini çekin.
- Üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya kişisel yaralanma riskine neden olabilir.
- Bir gaz brülörünün, elektrikli cihazın, sıcak fırının üzerine veya yanına koymayın.
- Güvenliğiniz için bu cihaz yürürlükteki yasa ve yönetmeliklere (alçak gerilim direktifleri, elektromanyetik uyumluluk, çevre vb.) uygundur.).

## **UYARILAR - ÖNEMLİ TAVSİYELER**

---



- Bu cihaz çok yüksek sıcaklıklara ulaşır. Yanlış kullanılırsa ciddi yanıklara neden olabilir. Bu nedenle, cihazı şebekeye bağlıyken veya soğurken gözetimsiz bırakmayın.
- Cihaza ıslak ellerle dokunmayın.
- Soğuk olduklarından emin olana kadar cihazın plakalarına dokunmayın.
- Kabloyu çekerek cihazın fişini çekmeyin veya kabloyu tutamak olarak kullanmayın.
- Cihazı sadece depolama için dik konumda çalıştırmayın.

## **ÖZELLİKLER**

---

AC 220-240V~, 50-60Hz, 1500W

TR



## İLK KULLANIM

---

- Tüm ambalajları çıkarın
- Pişirme plakalarını süngerle veya ılık suyla nemlendirilmiş bir bezle temizleyin.

### ÜNİTEYİ SUYA BATIRMAYIN VE SUYUN DOĞRUDAN PİŞİRME YÜZEYLERİNDE AKMASINA İZİN VERMEYİN.

- Emici bir bez veya kağıtla kurulaşın.
- En iyi sonucu elde etmek için pişirme plakalarını biraz yemeklik yağ veya pişirme spreyi ile hafifçe kaplayın.

**Uyarı:** Izgara tost makinesi ilk kez ısıtıldığında hafif bir duman veya koku yayabilir. Bu, birçok ısıtma cihazında normaldir. Bu, cihazınızın güvenliğini etkilemez.

## TEMİZLİK VE BAKIM

---

- Temizlemeden önce daima Izgara ekmek kızartma makinesinin fişini çekin ve soğumaya bırakın. Ünite biraz sıcak olduğunda temizlenmesi daha kolaydır. Temizlemek için ekmek kızartma makinesini ızgaradan sökmek gerekli değildir. Ekmek kızartma makinesini asla suya batırmayın veya bulaşık makinesine koymayın.
- Pişirme plakaları suda veya bulaşık makinesinde temizlenebilir.
- Yiyecek kalıntılarını gidermek için pişirme plakalarını yumuşak bir bezle silin. Pişmiş yiyecek atıkları için, yiyecek atıklarının üzerine deterjanla karıştırılmış ılık suyu sıkın ve ardından aşındırıcı olmayan plastik bir ovma pedi ile silin veya yiyecek atıklarını nemlendirmek için ızgaraya nemli mutfak kağıdı yerleştirin.
- Yapışmaz kaplamayı çizebilecek veya zarar verebilecek aşındırıcı hiçbir şey kullanmayın.
- Yapışmayan yüzeye zarar verebileceğinden yiyecekleri çıkarmak için metal kaplar kullanmayın.
- Ekmek kızartma makinesinin dışını sadece nemli bir bezle temizleyin. Dış yüzeyi aşındırıcı bir ovma pedi veya çelik yünü ile temizlemeyin, çünkü bu kaplamaya zarar verir. Suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
- Bulaşık makinesine koymayın.
- Her kullanımdan sonra damlama tepsisini çıkarın ve boşaltın ve tepsiyi ılık sabunlu suyla yıkayın. Yüzeye zarar verebileceğinden güçlü ovma pedleri veya deterjanlar kullanmaktan kaçının.
- Temiz, yumuşak bir bezle iyice durulaşın ve kurulaşın ve yerine koyun.

## DEPOLAMA

---

- Ekmek kızartma makinesini saklamadan önce daima fişini çekin.
- Izgaralı ekmek kızartma makinesini çekmeden önce daima serin ve kuru olduğundan emin olun.
- Güç kablosu, depolama için tabanın altına sarılabilir.

## KALDIRMA HAKKINDA BİLGİ

---

Ürünlerimiz optimize edilmiş bir ambalaj içinde teslim edilir. Bu temel olarak, yerel atık bertaraf hizmetine ikincil hammadde olarak verilmesi gereken kirletici olmayan malzemelerin kullanılmasından oluşur. Eski cihazların kaldırılması için belediye meclisinizden bilgi isteyin.

Bu cihaz, kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanların (Atık elektrikli ve elektronik ekipman WEEE) bertarafına ilişkin 2012/19 / EU Avrupa Direktifine uygunluk sembolü ile işaretlenmiştir. Direktif, atık elektrikli ve elektronik ekipmanların uzaklaştırılması ve yeniden kullanılması için Avrupa Birliği genelinde geçerli olan genel çerçeveyi sağlar. Ürünlerimizin sürekli revizyonu ve iyileştirilmesi nedeniyle, tasarım ve teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.





aiwa-industries.com

**aiwa**<sup>®</sup>  
Japan est1951

www.aiwa-industries.com

AIWA CO.,LTD. TOKYO, JAPAN

All Pictures shown are for illustration purpose only.

All Rights Reserved. All other trademarks are property of their respective owners.

All specifications are subject to change without prior notice.

AIWA Europe S.L., Av. Siglo XXI, 34, ES-08840.



Points de collecte sur [www.aufairindemedeche.fr](http://www.aufairindemedeche.fr)

**aiwa**<sup>®</sup>  
Japan est1951

---

[www.aiwa-industries.com](http://www.aiwa-industries.com)

AIWA CO.,LTD. TOKYO, JAPAN

All Pictures shown are for illustration purpose only.

All Rights Reserved. All other trademarks are property of their respective owners.

All specifications are subject to change without prior notice.

Aiwa Europe S.L., Av. Siglo XXI, 34, ES-08840.

REV. 20/02/2024 V1